



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

№ 46 (8382), 2 листопада 2012 року

Вибори-2012

За майбутність твою, Україно!



1 листопада – 94-а річниця проголошення Західно-Української Народної Республіки

Шановні країни!

1 листопада 1918 року – одна з небагатьох віхових дат в історії України на довгому шляху здобуття незалежності. 94 роки тому на західноукраїнських теренах було офіційно проголошено нову державу – Західно-Українську Народну Республіку (ЗУНР) на чолі з Євгеном Петрушевичем. Тимчасовий Основний Закон ЗУНР визначив сутність і особливості нового державного ладу. Ця славна подія засвідчила, що західні українці вкотре потужно проявили себе в процесі національного державотворення. Уже через три місяці ЗУНР об'єдналась з УНР в єдину соборну державу.

Вшановуючи пам'ять творців Західно-Української Народної Республіки, ми повинні усвідомити, що приклад їхнього служіння Богові та Україні повинен і надалі залишатися взірцем для кожного з нас. Цей приклад доводить потребу єднання спільних зусиль задля побудови такої Української Держави, яка була мрією наших попередників і яка стане справжнім скарбом для наших нащадків.

Щиро вітаємо усіх вас зі святом і бажаємо великої сили духу, терпіння й оптимізму. Нехай жодні розчарування і тимчасові негаразди не зламають надії на краще майбутнє, а патріотизм і мужність наших батьків додасть витримки й віри на шляху розбудови незалежної України!

Голова районної
держадміністрації
Я.СТЕЦЬ

Голова
районної ради
В.ЗАЛИЩУК



Слова «вибори» та «вибір» – одного кореня. Нині, здається, й одного змісту. Бо безслідно канули в Лету часи, коли такий високий день іменувався скупом: голосування. Адже тоді від формального опущення бюлетеня до виборчої скриньки фактично нічого не залежало. Нині ж залежить ВСЕ: ми власноруч вибудовуємо своє майбутнє, завтрашній день молодій Україні.

Виборча дільниця № 611027, що «прописалася» у приміщенні дитсадка «Золота рибка» на вулиці К.Рубчакової, «накрила» собою ледь не весь лівобережний мікрорайон Чорткова, злучивши під одним дахом для здійснення найзаповітнішого вибору державної та своєї подальшої долі 1835 виборців, котрі мешкають аж на дев'яти вулицях. «Родзинкою» виключно цього виборчого осердя є й те, що й сам електорат, і члени виборчої комісії, по суті, знають одне одного в лице. Ні, це не слугує якомусь там братствувимству в процесі голосування чи підрахунку, а передовсім налаштує на особливу атмосферу довіри й довірливості. Бо тут, у залізничному мікрорайоні міста, здавна панує особливий дух робітничої околиці. А ще цього разу тут, як ніде, запанувала така жадана аура українства. Цьому посприяла й одіж членства комісії – виключно у вишиванках, і вміщене на найчільнішому, найбільш зримому місці над вибор-

140 бюлетенів, окресливши попередню цифру до 870, тобто мало не наполовину. Загалом, за словами голови виборчої комісії Людмили Говорушко, ці вибори засвідчили помітнішу активність наших краян, ніж попередні. Під вечір зарясніло на дільниці й молодих облич, а зранку, кажуть, голосували переважно люди середнього та старшого віку. До слова, 64 голосувало на дому. «Географія» дільниці охоплює значну протяжність: адже, скажімо, вулиця Вільшана «підпирає» аж під с. Біла, тож не просто довелося об'їхати всіх. Однак досвіду членам комісії не позичати – адже більшість з них у такому «ранзі» не вперше. Це й секретар комісії Галина Дідюк, і членки Галина Вінницька (вже вдесьте!), Ольга Білик.

Новинкою сьогочасних виборів стало відеоспостереження з кожної із виборчих дільниць. Приємною новинкою: на дільниці № 611027 не без гордості зазначали, що за процесом голосування на вул. К.Рубчакової із задоволенням спостерігали наші земляки у заокеанській Канаді. І з ностальгією телефонували сюди, на свою вітцівшину...

Цього разу на виборах мені довелося побувати у незвичній для себе місці – як спостерігач від кандидата у депутати до Верховної Ради України І.М.Стойка. Виборча дільниця № 611017, що по вул. Лесі Українки, 5, почала свою роботу задовго до приходу першого виборця: ще у 7.15 розпочалося підготовче засідання ДВК. Члени комісії та спостерігачі оглянули кабінки для голосування, підготували виборчі скриньки, опломбувавши та вкинувши у них контрольного листа, переконалися у цілісності стрічки із підписом та печаткою ДВК на сейфі з бюлетенями, тобто відбувалася стандартна процедура підготовки дільниці до виборів. Першим на дільницю № 611017 прийшов голосувати чоловік, а це, як кажуть, є доброю прикметою. Так і сталося. Виборчий процес того дня на Лесі Українки, 5, пройшов спокійно, врівноважено, без будь-яких значних порушень. Лише представники кандидата у народні депутати Т.Козака, які прибули на дільницю біля полудня, намагалися внести деякий дисонанс у роботу ДВК. Та інші спостерігачі не підтримали позиції підбурювачів, не помітивши у виборчому процесі на цій ДВК нічого неправомірного, що б спричинило до написання акта, а тому голосування продовжилось у тому ж дусі – у добродушній атмосфері приязні та поваги одне до одного. Хочеться зазначити те, що переважна більшість тих, хто прийшов віддати свій голос, були люди літнього віку. А ще здивувало те, що не надто великий відсоток суспільно свідомих громадян є серед нас – трохи більше 58 відсотків від загальної кількості зареєстрованих на цій ДВК виборців проголосувало 28 жовтня: 667 із 1145.

(Закінчення на 6-й стор.)



чими скриньками вишиття: Гімн України, Шевченків «Заповіт» і сам портрет Батька нації зі словами: «Ми тебе, наш Батьку, в сім'ї вольній, новий не забудем пом'янути щирим вдячним словом».

Звісно, за плином виборів пильно стежило недремне око спостерігачів – насамперед від Міжнародної неурядової організації CANADEM Роберта Юджина Підзамецьки та Дженіс Лі Мелейні. На виході виборців опитували представники двох екзитполів – Національного та соціологічної служби «Савік Шустер Студія». А ще – спостерігачі від різних партій («Свободи», «Батьківщини», «Єдиного Центру», «Нашої України», УДАРУ, «Українського молодіжно-правничого союзу») та кандидатів у нардепи.

«Пік» голосування не припав на традиційно прогнозований полудень, по закінченні у храмах Служби Божої, а на трішки пізнішу пору – від 15-ї до 16-ї години. Тоді містке лоно виборчих скриньок прийняло

ВІДКРИТО НОВИЙ САЛОН:

- Металопластикові ВІКНА
- Міжкімнатні та вхідні двері
- Антимоскітні сітки
- Підвіконники
- Відливи
- Жалюзі
- Дзеркала
- Фасадні системи
- Гаражні ролети
- Ламінат, паркетна дошка

Працюємо за готівку та по перерахунку.

м. Чортків, вул. Залізнична, 23 (біля школи №6)
тел.: 097 412 24 77, 095 1000 650

Вікно Плюс
ВИРОБНИК ЯКІСНИХ ВІКОН



ЛАЗЕРНА МІКРОХІРУРГІЯ ОКА

www.clinica-dr-sovva.com.ua



**СУЧАСНА КОМПЛЕКСНА
КОМП'ЮТЕРНА
ДІАГНОСТИКА ЗОРУ**

**Соціальний проект від
заслуженого лікаря України
АНАТОЛІЯ ІГОРОВИЧА СОВВИ**

**Комплексне
обстеження
для пенсіонерів**

20

грн.

07 листопада - м.Чортків -
(03552) 3-98-96, 2-33-57
099 346 6281, 063 893 5090
запис щоденно

Вітання

У неділю – День залізничника

Шановні працівники залізничного транспорту!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди професійного свята!

Щоденною кропіткою працею багатьох поколінь плекалася і тепер примножується трудова слава колективів залізничників усієї України. І сьогодні ви робите все заради збереження та подальшої розбудови транспортного конвеєра, стабілізації у справі перевезення пасажирів і господарських вантажів, технічно-економічного піднесення у розбудові галузі.

На всіх етапах розвитку залізничники завжди відзначаються професійною майстерністю, самовідданістю, сумлінною працею, почуттям високого громадянського обов'язку. У колективах підприємств залізничного транспорту виросло і зараз працює багато справжніх майстрів своєї справи, які у свята й будні, вдень і вночі забезпечують чітке функціонування залізничних артерій.

Ми шануємо вашу працю, сподіваємося на ваше розуміння і підтримку економічних реформ, які мають сприяти перетворенню України в одну з провідних держав світу.

У день професійного свята бажаємо всім вам прихильної долі, вагомих здобутків, міцного здоров'я, миру та злагоди в родинях, невичерпної енергії, професійної удачі.

Голова районної
держадміністрації
Я.СТЕЦЬ

Голова
районної ради
В.ЗАЛИЩУК

Сесія районної ради

«Дають гроші – беріть!»

Саме так – банально просто, але, погодьтеся, доволі влучно висловився депутат районної ради І.Заболотний на XVII позачерговій сесії останньої, яка через «окупацію» окружної виборчої комісії сесійної зали райради проходила у РБК ім. К.Рубчакової минулого тижня, 25 жовтня, і була скликана у зв'язку з розподілом додаткової дотації з обласного бюджету. Щоправда, його думку розділяли далеко не всі народні обранці району. Чому? Читайте далі.

На розгляд цього вкрай важливого для працівників бюджетних установ питання зібралось не так уже й багато депутатів найвищого представницького органу влади Чортківщини – трохи більше половини від загального складу (54). Тому головуєчий В.Залищук і дещо відтермінував початок зібрання (десь на 5 хв.), аби дочекатись тих, що припізнювались, а потім озвучив причину термінового скликання сесії.

Річ у тім, що двома днями раніше перед нашою відбулася чергова сесія обласної ради, яка затвердила розподіл додаткових дотацій місцевим бюджетам на оплату праці працівникам бюджетних установ у сумі 1313 тис. грн. та для покращення надання соціальних послуг найуразливішим верствам населення на суму 857,2 тис. грн. Більш детально це питання, яке офіційно звучало як про внесення змін до районного бюджету на 2012 рік, уже розтлумачила присутнім начальник райфінуправління Г.Ізвекова.

Остання перш за все подякувала депутатам за те, що вони вчинили як справжні державні мужі, прийшовши на сесію, де розглядалось практично єдине питання. Проте воно стосується долі 4 тисяч працівників бюджетних установ, за якими стоять їхні сім'ї, діти тощо.

Наразі картина виглядає сумна: окремі бюджетні установи не виплатили зарплату за жовтень і частково за листопад. Тож звернулася до сільських голів, аби ті у найкоротші терміни провели свої сесії, бо для деяких це питання життєво важливе.

Крім цього, Г.Ізвекова також зазначила, що на район виділено ще одну додаткову дотацію на покращення надання соціальних послуг найуразливішим верствам населення, проте на постійній комісії районної ради з питань бюджету це питання не пройшло. Однак вона усе ж таки схилила депутатів до думки, що ці гроші необхідні району. Передусім тому, що це є додаткова дотація, а не субвенція. Згідно з бюджетним законодавством вона в кінці року не вилучатиметься, якщо її не встигне район навіть освоїти. І може бути так, що дані кошти по-

тім перекинуться іншим бюджетним установам, приміром, на погашення заборгованості по заробітній платі. Зрештою, вони можуть лишитися у нас на рахунку і у наступному році уже як вільний залишок коштів перерозподілятимуться рішенням сесії. На її думку, навіть якщо є один шанс зі ста, коли ці гроші можуть залишитися в районі – його треба використати.

Керівник фракції ВО «Батьківщина» у районній раді В.Шепета попросився до трибуни пояснити, чому члени бюджетної комісії одногослосним рішенням – наголосив – проголосували не виділяти ці кошти зараз, а перенести на наступну сесію, оскільки, з його слів, спеціаліст райфінуправління не пояснив достатньо депутатам, на що ці кошти підуть. Тому було прийнято рішення заслухати дане питання на всіх профільних комісіях. Тож є проєкт рішення, за який проголосувала бюджетна комісія, і просив його підтримати.

Звернув увагу депутат, що, мовляв, 17 осіб уже прийнято на роботу з 1 листопада, а з початку наступного року цих людей скинуть на районний бюджет, коли 9 мільйонів нині бракує на заробітну плату працівникам бюджетних установ.

Депутат М.Касків у своєму виступі зазначив, що не вбачає політичної складової у цьому питанні, як це прозвучало на останньому засіданні президії районної ради. Один мільйон – це ніщо порівняно з тим, що нині кидають на вибори кандидати у депутати чи політичні сили. А щодо прийому на роботу, аби себе застрахувати – можна розглянути варіант на контрактній основі.

Голова районної ради В.Залищук теж закликав депутатів не відмовлятися від цих коштів, а юристам доручив вивчити питання щодо оформлення працівників на роботу по контракту.

Далі довелось директору районного центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді Є.Деренюк розв'язувати міф про уже нібито прийнятих працівників. Також вона повідала присутнім депутатам та запрошеним, чим займатимуться новоприйняті фахівці із соціальної роботи.

Наголосив на важливості таких посад, особливо у сільській місцевості, заступник голови райдержадміністрації І.Стечишин, навівши ряд кричущих фактів. «Це – зазначив посадовець, – великий плюс для району. Навіть якщо буде придбано оргтехніку для облаштування нових робочих місць –

вона не буде зайвою у сільських районах. Крім цього, нова робоча одиниця буде підмогою для сільського голови для вирішення інших поточних питань. Усі райони ці кошти беруть, чому ж Чортків має бути винятком?».

Заступник голови районної ради Л.Хруставка, попросившись до трибуни, зазначив, що це була його пропозиція – перенести розгляд цього питання на наступну сесію, і повідав депутатам історію походження даних коштів. З його слів, Кабінет Міністрів спрямував їх в регіони, в т. ч. й у нашу область, ще у травні місяці ц. р. Однак ті обласні ради, які очолюють представники ВО «Свобода», побачили тут політичну складову, мовляв, новоприйняті соціальні працівники будуть залучені до виборчого процесу, тож відмовились. А тепер, коли виборчий процес уже на завершній, проголосували за те, аби їх освоїти. Його як колишнього держслужбовця особливо хвилює, що депутати проголосують, ми наприймаємо людей, а грошей з нового року не дадуть і треба буде самим відшукувати кошти і в без того кучому бюджеті. Але якщо юристи загарантують перед депутатами і розпорядник цих коштів зробить так, щоб на районний бюджет не ліг цей тягар, то він особисто не має не проти.

Виступаючи після нього голова асоціації сільських та селищних рад району – Білівський сільський голова В.Шматько, апелювавши до єдності депутатів, зазначив, що проблема навіть не у цих коштах, а у тому, як освоїти ті, що вже є. Приміром, перевиконавши на 108 відсотків сільський бюджет, маючи на рахунку додатково зароблені 68 тис. грн., він не може через Держказначейство їх освоїти. Мовляв, у нас забрали зароблені кошти і тепер не віддають!

Зрештою у зверненні депутатів Чортківської районної ради до Президента України, Верховної Ради, Кабінету Міністрів щодо фінансового забезпечення потреби в коштах на виплату заробітної плати працівникам соціально-економічної сфери, що утримується за рахунок місцевих бюджетів району та розрахунків за енергоносії, що стояло другим у порядку денному, на пропозицію депутата В.Шепети було дописано останнім абзацом і викладено проблему В.Шматьком. А щодо першого питання – після бурхливих дебатів, описаних вище, депутати таки проголосували про внесення змін до районного бюджету на 2012 рік, урахувавши як додаткові дотації на виплату зарплати працівникам бюджетних установ району, так і з пропозицією заступника голови райради Л.Хруставки – на покращення надання соціальних послуг найуразливішим верствам населення.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Слово до виборців

Звернення

Володимира БЕДРИКІВСЬКОГО

Шановні країяни!

Від усього серця вдячний великій кількості виборців, які повірили у щирість моїх намірів стати народним депутатом для того, щоби захищати Україну і все українське, кожну людину й у першу чергу – своїх земляків, і проголосували за мене. Для мене це велика честь.

Я поважаю вибір усіх без виключення краян і хочу вірити, що обраний 28 жовтня народний депутат в повній мірі втілить ваші накази по розбудові нашого краю, забезпечить захист незахищених верств населення, покращить життя кожного окремого громадянина, змусить владу відремонтувати дороги і відродити сільське господарство та переробну промисловість. Адже це – реальні робочі місця і, відповідно – підвищення рівня життя.

Вибори закінчились, а життя продовжується!
Слава Україні!

Щиро ваш – Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

Віршованим рядком

А я за тебе горда, мій народе!

Виборцям Чортківщини присвячую

А я за тебе горда, мій народе,
Бо ти укотре знову доказав,
Що у душі твоєї живе свобода
І ти її нікому не продав.

Тебе уже не можна обдурити,
Ані купити, чи пригнути до землі.
І лиш від цього розцвітають квіти
Та усмішка сіяє на лиці.

Тебе морили голодом, народе,
Тебе в катівнях мучили не раз.
У тебе крали правду, долю, волю,
Але козацький дух в тобі не згас.

Тебе купляли гречкою і сиром,
Тебе тримали в страсі і брехні.
А ти піднявся мудрістю над миром,
Бо бруд, неправду, страх свій переміг.

Молюсь за тебе, хай благословляє
Тебе Господь на многії літа.
Під свій покров нехай завжди приймає
В журбі і радості Владичиця Свята.

Тетяна ЯБЛОНЬ,
уповноважений представник депутатської групи
Народний Рух України у Чортківській районній раді

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голос народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Із засідання колегії РДА

Текла би чиста вода, та грошей – катма

У середу, 24 жовтня, під головуванням керівника райдержадміністрації Я.Стеця відбулося чергове засідання колегії РДА, на якому було розглянуто не просто актуальні, а життєво важливі питання та підтримано членами колегії відповідні розпорядження голови РДА.

Таким, що зачіпає інтереси усіх жителів краю, впливаючи на їх здоров'я та безпеку життя, було зокрема питання перше порядку денного – Про стан виконання районної програми «Питна вода Чортківщини», з якого доповідала головний державний санітарний лікар району О.Чайчук. Як повідомила доповідач, жодної копійки на програму «Питна вода» та на реконструкцію водопровідної мережі в поточному році не було виділено, проводились лише поточні ремонти. Ситуація, що склалася стосовно якості питної води, яка подається населенню міста, може призвести до спалаху кишкових інфекцій, адже фізико-хімічні та бактеріологічні показники (14 та

31,2 відсотка відповідно) перевищують гранично допустимі норми майже втричі. Інвентаризацію існуючих джерел водопостачання не проведено. Схему оптимізованого водопостачання міста не розроблено, внаслідок чого відбуваються значні втрати води. Встановлення колективних установок доочистки води, яких планувалося покласти у кількості до 10 штук, не відбулося, а як результат – не покращилася якість питної води. Не проводиться також реконструкція та утримання зливної каналізації.

Щодо сільських водогонів, то таких по району є п'ять: у Мухавці, Свидові, Палашівці, Нагірянці та найкращий – у Бичківцях. Позити-

вом слід вважати те, що проведено на цей час облаштування зони санітарної охорони водозаборів, вони взяті на баланс сільрад чи подекуди – місцевими аграрними підприємствами, узгоджено роботу зі встановлення бакпоказників експертами санітарної служби.

Начальник виробничого управління водопровідно-каналізаційного господарства В.Вівчар, котрий співдоповідав з даного питання, довідав відомо присутніх, що на дану програму «Питна вода» і на правду кошти не виділялися, єдині грошові надходження були з міського бюджету для закупівлі матеріалів і проведення поточних ремонтних робіт. Отже, саме завдяки коштам з міського бюджету, з природоохоронного фонду та власним коштам управління проводився ремонт. Проектна документація по станції доочистки води вже виготовлена, що дозволить збільшити подачу

Ванфас і профіль

За вимогою часу та людей

Коли золотокоса осінь ще уповні владарює над природою і земля готується до зимового відпочинку, приходиться професійне свято працівників соціальної сфери, яке відзначається в Україні у першу неділю листопада. Соціальна робота – це мистецтво налагоджувати зв'язки між людьми, виявляти милосердя, створювати добро не тільки зі службового обов'язку, а й за велінням совісті та покликом душі. Напередодні професійного свята про детальну фабулу повсякденних клопітків справ соціальної служби ми завели мову з начальником управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації Володимиром ЦВЕТКОВИМ.

– Володимире Дмитровичу, вже близько двох років Ви на займаній посаді. Це достатньо часу для того, щоб повністю зануритися у людські проблеми, поставити чітку мету і з Вашим умінням керівника впевнено йти до виконання. Що для Вас та колективу управління загалом робота в соцзахисті?

– Скажу так, соцзахист – це мистецтво задовольнити необмежені потреби людей обмеженими фінансовими ресурсами. У будь-якому управлінні тієї чи іншої сфери є певні фінансові рамки. А соцзахист для того і створений, щоби допомагати людям, адже до нас звертаються з усякого роду проблемами: особистими і груповими конфліктами, з проблемами працевлаштування, професійної та соціальної адаптації різних категорій населення, профілактики асоціальної поведінки, здійснення правосуддя та іншими. Наш колектив налічує 51 особу. Упевнений, для більшості з них сенсом життя є слова І.Франка: «Життя людини до тих пір має цінність, поки людина може допомогати іншим». Тому перш за все – задовольнити потреби кожного, хто до нас звертається. Із будь-якого кабінету нашої інстанції людина повинна вийти з позитивом.

– На часі майже у кожного на вустах питання про придбання телетюнерів. Відомо, що до вас звернулася чисельна кількість громадян пільгових категорій щодо цього. Як складаються обставини?

– На сьогодні звернулися із заявами про видання 2094 особи, вже видано – 615-ом. Усі заяви обліковані, очікуємо ще 1479 телетюнерів. Маємо надію, жоден заявник не залишиться без уваги. Цьогоріч повністю анульована черга потребуючих отримати засоби технічної реабілітації та протезно-ортопедичні вироби, яка тягнулася ще з 2008 року. Створена нова форма анкетування, згідно з нозологією захворювання та відповідним пакетом документів встановлено чітко розподілену чергу видачі засобів технічної реабілітації та в межах 2-х місяців люди отримують їх. До прикладу, управлінням забезпечено технічними засобами реабілітації 86 інвалідів, з них 37 – інвалідними візками, а також видано 102 направлення на виготовлення різних видів протезно-ортопедичних виробів. До центральної бази даних з проблем інвалідності занесено 952 індивідуальні програми реабілітації інвалідів; 10 осіб-інвалідів із вадами слуху отримали мобільні телефони. Проводиться забезпечення ветеранів війни санаторно-курортними путівками. На даний час є в наявності путівки в санаторії «Медобори» (с. Конопківка Те-

ребовлянського району) та «Світанок» («Моршинкурорт» Львівської обл.). Ось ось вирішитись проблема інваліда війни III групи – ветерана «афганця», з етичних міркувань не називатиму прізвища, щодо позачергового отримання житла, виділено 315 тис. грн. і днями міською радою розглядатиметься тендер на виділення квартири.

– До речі, щодо оздоровлення громадян, які постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС. Пане Володимире, що є обов'язковою умовою отримання санаторно-курортної путівки або компенсації за санаторно-курортне лікування?

– Перебування на черзі в УПСЗН за місцем реєстрації. Цьогоріч виявили бажання реалізувати право на безкоштовне санаторно-курортне лікування та оздоровлення 411 дітей, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, 103 дорослих громадян, віднесених до категорій I, II, та 29 батьків із дітьми. На жаль, на наш район було передбачено загалом лише 433 путівки. Вже проводиться прийом заяв на санаторно-курортне лікування дорослих і дітей наступного року. Для цього необхідно до 10 жовтня подати до управління за місцем реєстрації пакет відповідних документів.

– У час фінансової нестабільності в державі громадяни, особливо пенсіонери, рахують, так би мовити, кожну копійчину. Контроль за правильністю призначення та виплати пенсій, знаємо, лежить на одному із відділів УПСЗН.

– На 1 жовтня ц. р. на обліку в управлінні ПФУ в Чортківському районі перебуває 23680 пенсіонерів. Середній розмір пенсії становить 1182,13 грн., що на 144,14 грн. більше, ніж на 1 жовтня торік. Спеціалістами відділу з контролю за призначенням пенсій УПСЗН Чортківської РДА проведено перевірку 526 новопризначених пенсійних справ; 808 пенсійних справ, по яких проводився перерахунок пенсій, та 1 додаткова – правильності призначення та виплати пенсій дітям-сиротам. Виявлено 7 порушень, із них недоплати пенсії на суму 791,49 грн. Загалом із січня по вересень ц. р. виявлено 14 порушень пенсійного законодавства.

– А як складаються обставини щодо призначення субсидій, допомог, соціальних компенсацій?

– Спеціалістами відповідного відділу прийнято 6055 заяв для призначення різних видів допомог, у тому числі 133 – для призначення субсидій на оплату житлово-комунальних послуг. Із початку року нараховано та виплачено допомог і соціальних компенсацій – 47767,0 тис.

води населенню та забезпечити її якість. Але грошей на вищезгадану програму наразі нема, а при будівництві станції доочистки води малими коштами не обійтись, потрібно, за попередніми розрахунками, близько 14 млн. грн.

«Про підсумки виконання програми соціально-економічного розвитку, бюджету району за 9 місяців ц. р.» присутні заслухали виступ начальника управління економіки РДА Г.Мостовик та взяли до уваги доповідь керівника райфінуправління Г.Ізвєкової. У ході висвітлення цього питання прозвучали такі цифри: станом на сьогодні район займає друге місце в області за обсягами будівництва, але цей показник було досягнуто за рахунок зведення заводу крохмалепродуктів, чи зможемо утримати відповідний рівень і надалі – невідомо; фіксується ріст обсягів промислового та виробництва валової продукції сільського господарства; прибутку район має 1,9 млн. грн. та 293 тис. грн. збитків; до

місцевих бюджетів план надходжень перевиконано на 102,7 відсотка, до Зведеного та Державного є недо-виконання у розмірі 0,5 відсотка та 25,6 відповідно. Виконання доведених завдань по усіх платежах, за виключенням економічного податку, забезпечено стовідсотково. Заборгованостей щодо заробітних плат по економічно активних підприємствах немає, у по тих, що не працюють, борг становить 166,9 тис. грн. Г.Ізвєкова додала, що за 9 місяців ц. р. по бюджету району план виконано на 106,7 відсотка, перевиконання – 1778 тис. грн., проте у розрізі місцевих бюджетів вдалося досягти стовідсоткового виконання лише Заводській селищній раді; спостерігається заборгованість у виплатах по захищених статтях: так, наприклад, по заробітній платі лише у Ягільницькій сільраді вона складала 13100 грн., а в оплаті за енергоносії борг – 13600 грн.

Третім на засіданні колегиї слухалося питання «Про роботу управлін-

ня Пенсійного фонду України в Чортківському районі щодо наповнення бюджету фонду, погашення заборгованості перед ПФУ та фінансування виплати пенсій і допомог в районі за 9 місяців поточного року». Висвітлив проблеми та напрацювання ввіреного йому підрозділу РДА начальник управління ПФУ у Чортківському районі Б.Ситник.

Також було заслухано наступні питання порядку денного засідання: «Про стан розвитку тваринницької галузі району та підготовки кормової бази для зимово-стійлового періоду 2012-2013 років» (доповідач – заступник начальника управління агропромислового розвитку РДА Я.Бабій) та «Про стан виконання Національного плану дій на 2012 рік щодо впровадження Програми економічних реформ медичної галузі у Чортківському районі» (начальник відділу охорони здоров'я РДА Я.Ратушняк).

Оксана СВИСТУН

Вітання

4 листопада – День працівників соціальної сфери

Шановні друзі!

Щиро вітаємо вас з професійним святом. Це свято тих, хто постійно опікується проблемами людей, забезпечує їх потреби. Вашу чуйність відчувають широкі верстви населення і насамперед пенсіонери та інваліди, діти-сироти, малозабезпечені та багатодітні сім'ї, безробітні громадяни. Піклуючись про людину, її майбутнє, забезпечуючи надання соціальних гарантій і допомоги тим, хто потрапив у нелегкі життєві ситуації, ви робите вагомий внесок у розбудову демократичного, громадянського суспільства.

Ваша невтомна щоденна праця є вкрай важливою та необхідною. Вона сповнена гуманізму, милосердя, тепла. Адже безпосередньо пов'язана з турботою про матір і дитину, робітника і пенсіонера, студента і військовослужбовця.

Сердечно бажаємо успіхів і натхнення у вашій відповідальній та благородній справі. Міцного здоров'я, щастя, добра і нелегкі життєві ситуації, ви робите вагомий внесок у розбудову демократичного, громадянського суспільства.

Голова районної держадміністрації
Я.СТЕЦЬ

Голова районної ради
В.ЗАЛИЩУК

Вибори-2012

Витяг із протоколу окружної виборчої комісії про підсумки голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу № 167

Відповідно до статті 95 Закону України «Про вибори народних депутатів України», на підставі протоколів дільничних виборчих комісій про підрахунок голосів виборців на виборчих дільницях у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу, в тому числі з поміткою «Уточнений», та повідомлень про зміст таких протоколів дільничних виборчих комісій, переданих за допомогою технічних засобів зв'язку зі спеціальних виборчих дільниць, утворених на судах, що перебувають у день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на польській станції України, а у разі повторного підрахунку голосів виборців – також протоколу окружної виборчої комісії про повторний підрахунок голосів виборців на відповідній виборчій дільниці у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу окружна виборча комісія встановила:

- 1) кількість виборчих бюлетенів для голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі, одержаних окружною виборчою комісією, – 155668
- 3) кількість виборчих бюлетенів для голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі, одержаних дільничними виборчими комісіями одномандатного виборчого округу, – 156672
- 5) кількість невикористаних виборчих бюлетенів для голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі, погашених дільничними виборчими комісіями одномандатного виборчого округу, – 51548
- 12) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі у приміщенні для голосування, – 96111
- 13) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі за місцем перебування, – 8013
- 14) загальна кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу, – 104124
- 15) кількість виборчих бюлетенів для голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі, визнаних недійсними, – 1550
- 16) кількість голосів виборців, поданих за кандидатів у народні депутати України, включених до виборчого списку кожної політичної партії:

Соціалістична партія України – 246
Комуністична партія України – 1731
Політичне об'єднання «Рідна Вітчизна» – 464
Партія «Руський блок» – 63
Партія Наталії Королевської «Україна – Вперед!» – 582
Всеукраїнське об'єднання «Громада» – 90
Українська Національна Асамблея – 200
Ліберальна партія України – 96
Політична партія «НОВА ПОЛІТИКА» – 141
Всеукраїнське об'єднання «Свобода» – 40685
Українська партія «Зелена планета» – 239
Партія Пенсіонерів України – 349
Політична партія «Наша Україна» – 3041
Політична партія «Зелені» – 103
Партія Зелених України – 115
Політична партія «УДАР (Український Демократичний Альянс за Реформи) Віталія Кличка» – 9685
Політична партія «Україна майбутнього» – 172
Всеукраїнське об'єднання «Батьківщина» – 37516
Партія регіонів – 6579
Політична партія «Народно-трудовий союз України» – 51
Радикальна Партія Олега Ляшка – 426

Голова окружної виборчої комісії
С.МІРКУШИНА
Заступник голови окружної виборчої комісії
С.САВКІВ
Секретар окружної виборчої комісії
У.ПЕЛІКАН

31 жовтня 2012 р.

Вибори-2012

**Витяг із протоколу
окружної виборчої
комісії про підсумки
голосування
в одномандатному
виборчому окрузі
№ 167**

Відповідно до статті 96 Закону України "Про вибори народних депутатів України", на підставі протоколів дільничних виборчих комісій про підрахунок голосів виборців на виборчих дільницях в одномандатному виборчому окрузі, у тому числі з поміткою "Уточнений", та повідомлень про зміст таких протоколів дільничних виборчих комісій, переданих за допомогою технічних засобів зв'язку із спеціальних виборчих дільниць, утворених на суднах, що перебувають у день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на полярній станції України, а в разі повторного підрахунку голосів виборців – також протоколу окружної виборчої комісії про повторний підрахунок голосів виборців на відповідній виборчій дільниці в одномандатному виборчому окрузі, окружна виборча комісія встановила:

1) кількість виборчих бюлетенів для голосування в одномандатному виборчому окрузі, одержаних окружною виборчою комісією, – 155868

3) кількість виборчих бюлетенів для голосування в одномандатному виборчому окрузі, одержаних дільничними виборчими комісіями одномандатного виборчого округу, – 155868

5) кількість невикористаних виборчих бюлетенів для голосування в одномандатному виборчому окрузі, погашених дільничними виборчими комісіями одномандатного виборчого округу, – 51758

12) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в одномандатному виборчому окрузі у приміщенні для голосування, – 96108

13) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в одномандатному виборчому окрузі за місцем перебування, – 8002

14) загальна кількість виборців, які взяли участь у голосуванні в одномандатному виборчому окрузі, – 104110

15) кількість виборчих бюлетенів для голосування в одномандатному виборчому окрузі, визнаних недійсними, – 2040

16) кількість голосів виборців, поданих за кожного кандидата у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі:

1. **БЕДРИКІВСЬКИЙ Володимир Володимирович – 16343**
2. **БІЛАШ Михайло Федорович – 747**
3. **ВАВРИК Олег Володимирович – 4834**
4. **ВЕЛИЧКО Володимир Омелянович – 3497**
5. **ВІВАТ Іван Осипович – 1845**
6. **КОЗАК Тарас Мирославович – 10509**
7. **ПЕТРЕНКО Сергій Петрович – 693**
8. **ПОЛЯНЧИЧ Михайло Михайлович – 7891**
9. **СКАКУН Людмила Петрівна – 2240**
10. **СТОЙКО Іван Михайлович – 34262**
11. **ХОЛОДНЮК Павло Васильович – 1130**
12. **ЧИЖМАРЬ Юрій Васильович – 11217**
13. **ЧУБАК Василь Володимирович – 6862**

**Голова окружної виборчої комісії
С.МІРКУШИНА**

**Заступник голови
окружної виборчої комісії
С.САВКІВ**

**Секретар окружної
виборчої комісії
У.ПЕЛІКАН**

31 жовтня 2012 р.

Відомості

**щодо кількості голосів виборців, поданих за кожного кандидата
у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі,
зазначених у пункті 16 протоколу окружної виборчої комісії про
підсумки голосування в одномандатному виборчому окрузі № 167,
по кожній виборчій дільниці Чортківського району, що входять
до складу одномандатного виборчого округу**

| № виборчої дільниці | Назва населеного пункту | К-сть виборців, що взяли участь у голосуванні | К-сть виборчих бюлетенів, визнаних недійсними | Бедриківський Володимир Володимирович | Білаш Михайло Федорович | Ваврик Олег Володимирович | Величко Володимир Омелянович | Віват Іван Осипович | Козак Тарас Мирославович | Петренко Сергій Петрович | Поляннич Михайло Михайлович | Скакун Людмила Петрівна | Стойко Іван Михайлович | Холоднюк Павло Васильович | Чижмарь Юрій Васильович | Чубак Василь Володимирович |
|---------------------|-------------------------|---|---|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 610959 | с. Антонів | 236 | 2 | 16 | 1 | 9 | 1 | 7 | 44 | 1 | 21 | 10 | 94 | 1 | 15 | 14 |
| 610960 | с. Базар | 482 | 9 | 60 | 0 | 20 | 11 | 9 | 47 | 0 | 74 | 6 | 162 | 3 | 46 | 35 |
| 610961 | с. Бичківці | 511 | 7 | 33 | 0 | 19 | 7 | 1 | 27 | 1 | 138 | 0 | 183 | 8 | 65 | 22 |
| 610962 | с. Біла | 865 | 7 | 60 | 1 | 28 | 34 | 17 | 79 | 2 | 40 | 45 | 459 | 12 | 50 | 31 |
| 610963 | с. Біла | 975 | 21 | 108 | 1 | 61 | 31 | 10 | 107 | 7 | 30 | 75 | 378 | 5 | 117 | 24 |
| 610964 | с. Білобожниця | 1012 | 16 | 84 | 3 | 54 | 22 | 15 | 107 | 3 | 115 | 23 | 438 | 24 | 57 | 51 |
| 610965 | с. Білий Потік | 180 | 7 | 34 | 2 | 27 | 4 | 0 | 16 | 2 | 20 | 0 | 45 | 0 | 9 | 14 |
| 610966 | с. Босири | 90 | 1 | 18 | 0 | 4 | 14 | 6 | 3 | 0 | 15 | 1 | 13 | 0 | 8 | 7 |
| 610967 | с. Васильків | 148 | 7 | 27 | 2 | 7 | 3 | 3 | 4 | 2 | 19 | 5 | 51 | 2 | 13 | 3 |
| 610968 | с. В. Чорнокінці | 664 | 23 | 29 | 0 | 14 | 51 | 109 | 68 | 4 | 79 | 10 | 217 | 1 | 41 | 18 |
| 610969 | с. Гор. Вигнанка | 524 | 15 | 60 | 5 | 34 | 17 | 10 | 72 | 5 | 34 | 28 | 183 | 4 | 40 | 17 |
| 610970 | с. Давидківці | 515 | 7 | 42 | 3 | 17 | 16 | 8 | 31 | 2 | 79 | 11 | 242 | 4 | 26 | 27 |
| 610971 | с. Джурин | 610 | 15 | 99 | 0 | 26 | 20 | 11 | 56 | 2 | 36 | 13 | 233 | 5 | 45 | 49 |
| 610972 | с. Дж. Слобідка | 269 | 3 | 18 | 0 | 8 | 4 | 1 | 34 | 2 | 15 | 1 | 112 | 0 | 13 | 58 |
| 610973 | с. Долина | 294 | 2 | 24 | 1 | 26 | 8 | 6 | 49 | 0 | 23 | 4 | 103 | 2 | 31 | 15 |
| 610974 | с. Заболотівка | 362 | 7 | 25 | 0 | 5 | 10 | 38 | 24 | 0 | 28 | 5 | 168 | 37 | 9 | 6 |
| 610975 | с.мт Заводське | 774 | 8 | 73 | 8 | 46 | 103 | 8 | 42 | 4 | 18 | 16 | 308 | 5 | 79 | 56 |
| 610976 | с.мт Заводське | 752 | 14 | 57 | 0 | 26 | 81 | 22 | 44 | 3 | 21 | 26 | 324 | 7 | 75 | 52 |
| 610977 | с. Залісся | 533 | 14 | 21 | 0 | 10 | 33 | 9 | 30 | 3 | 30 | 29 | 280 | 7 | 49 | 18 |
| 610978 | с. Звиняч | 508 | 8 | 32 | 2 | 26 | 7 | 7 | 40 | 2 | 17 | 12 | 330 | 2 | 14 | 9 |
| 610979 | с. Зелена | 54 | 1 | 3 | 0 | 2 | 1 | 0 | 6 | 0 | 21 | 0 | 6 | 0 | 11 | 3 |
| 610980 | с. Калинівщина | 204 | 6 | 33 | 0 | 13 | 5 | 0 | 34 | 0 | 21 | 4 | 69 | 3 | 8 | 8 |
| 610981 | с. Капустинці | 233 | 1 | 22 | 0 | 3 | 28 | 16 | 13 | 1 | 39 | 1 | 51 | 38 | 10 | 10 |
| 610982 | с. Колиндяни | 931 | 8 | 45 | 1 | 48 | 48 | 53 | 60 | 5 | 71 | 59 | 438 | 8 | 66 | 21 |
| 610983 | с. Косів | 822 | 10 | 83 | 2 | 90 | 12 | 13 | 113 | 7 | 20 | 11 | 290 | 1 | 92 | 78 |
| 610984 | с. Коцюбинчики | 272 | 6 | 28 | 1 | 13 | 6 | 2 | 14 | 1 | 64 | 4 | 69 | 4 | 43 | 17 |
| 610985 | с. Кривеньке | 252 | 2 | 16 | 0 | 11 | 5 | 7 | 11 | 2 | 39 | 3 | 116 | 8 | 21 | 11 |
| 610986 | с. Криволюка | 110 | 6 | 7 | 0 | 2 | 2 | 1 | 12 | 0 | 33 | 3 | 32 | 0 | 10 | 2 |
| 610987 | с. М. Чорнокінці | 307 | 10 | 32 | 0 | 9 | 12 | 80 | 40 | 21 | 3 | 4 | 61 | 2 | 28 | 5 |
| 610988 | с. Милівці | 360 | 8 | 21 | 0 | 5 | 13 | 4 | 19 | 1 | 24 | 2 | 206 | 5 | 44 | 8 |
| 610989 | с. Мухавка | 388 | 12 | 34 | 3 | 9 | 22 | 1 | 42 | 1 | 54 | 22 | 87 | 8 | 61 | 32 |
| 610990 | с-ще Нагірянк | 1182 | 25 | 88 | 3 | 51 | 23 | 20 | 171 | 5 | 157 | 36 | 487 | 15 | 77 | 24 |
| 610991 | с. Палашівка | 337 | 5 | 47 | 1 | 11 | 21 | 8 | 36 | 1 | 55 | 11 | 90 | 8 | 35 | 8 |
| 610992 | с. Пастуше | 225 | 2 | 19 | 0 | 21 | 6 | 3 | 25 | 2 | 21 | 8 | 88 | 1 | 20 | 9 |
| 610993 | с. Переходи | 342 | 10 | 26 | 42 | 15 | 4 | 39 | 48 | 1 | 7 | 121 | 5 | 17 | 7 | 0 |
| 610994 | с. Полівці | 523 | 10 | 46 | 3 | 16 | 17 | 11 | 56 | 2 | 35 | 7 | 253 | 9 | 46 | 12 |
| 610995 | с. Пробіжна | 387 | 10 | 27 | 1 | 18 | 7 | 34 | 34 | 5 | 47 | 8 | 149 | 5 | 37 | 5 |
| 610996 | с. Пробіжна | 553 | 8 | 47 | 1 | 36 | 14 | 30 | 71 | 5 | 30 | 10 | 232 | 7 | 38 | 24 |
| 610997 | с. Ридодуби | 408 | 1 | 53 | 1 | 11 | 19 | 4 | 71 | 3 | 56 | 4 | 129 | 2 | 27 | 27 |
| 610998 | с. Ромашівка | 325 | 6 | 11 | 0 | 9 | 3 | 4 | 36 | 1 | 43 | 12 | 66 | 4 | 110 | 20 |
| 610999 | с. Росоча | 1088 | 12 | 208 | 1 | 44 | 49 | 16 | 63 | 4 | 146 | 19 | 386 | 30 | 74 | 36 |
| 611000 | с. Свидова | 587 | 13 | 40 | 1 | 12 | 33 | 20 | 86 | 1 | 13 | 18 | 287 | 4 | 44 | 15 |
| 611001 | с. Семаківці | 139 | 2 | 13 | 0 | 2 | 4 | 0 | 55 | 8 | 28 | 0 | 15 | 2 | 5 | 5 |
| 611002 | с. Скомороше | 166 | 3 | 25 | 0 | 10 | 6 | 0 | 11 | 2 | 23 | 1 | 57 | 0 | 26 | 2 |
| 611003 | с. Скородинці | 408 | 7 | 31 | 1 | 7 | 20 | 3 | 243 | 6 | 25 | 1 | 48 | 0 | 10 | 6 |
| 611004 | с. Сокиринці | 137 | 1 | 18 | 0 | 7 | 15 | 6 | 13 | 0 | 17 | 4 | 25 | 1 | 22 | 8 |
| 611005 | с. Сосулівка | 752 | 4 | 58 | 1 | 19 | 16 | 13 | 55 | 5 | 48 | 18 | 355 | 31 | 119 | 10 |
| 611006 | с. Ст. Ягільниця | 319 | 4 | 53 | 0 | 11 | 13 | 16 | 27 | 0 | 14 | 2 | 92 | 2 | 74 | 11 |
| 611007 | с. Тарнавка | 189 | 2 | 10 | 0 | 4 | 8 | 19 | 4 | 5 | 14 | 1 | 103 | 0 | 11 | 8 |
| 611008 | с. Товстенке | 412 | 12 | 41 | 1 | 12 | 11 | 9 | 39 | 4 | 23 | 7 | 189 | 1 | 48 | 15 |
| 611009 | с. Угринь | 538 | 3 | 77 | 0 | 21 | 11 | 8 | 54 | 5 | 40 | 10 | 171 | 14 | 61 | 63 |
| 611010 | с. Улашківці | 691 | 10 | 45 | 0 | 17 | 43 | 12 | 22 | 5 | 32 | 31 | 357 | 56 | 53 | 8 |
| 611011 | с. Черкавщина | 61 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 7 | 0 | 32 | 2 | 6 | 1 |
| 611012 | с. Чорнок. Воля | 293 | 8 | 27 | 0 | 7 | 35 | 15 | 21 | 2 | 38 | 1 | 107 | 2 | 26 | 4 |
| 611013 | м. Чортків | 1106 | 27 | 113 | 6 | 72 | 32 | 18 | 144 | 7 | 34 | 44 | 510 | 43 | 38 | 18 |
| 611014 | м. Чортків | 1317 | 25 | 107 | 14 | 93 | 42 | 19 | 135 | 6 | 75 | 73 | 575 | 28 | 73 | 52 |
| 611015 | м. Чортків | 1256 | 30 | 179 | 10 | 83 | 35 | 16 | 128 | 6 | 43 | 59 | 537 | 35 | 54 | 41 |
| 611016 | м. Чортків | 817 | 16 | 61 | 8 | 80 | 25 | 21 | 55 | 10 | 23 | 49 | 380 | 17 | 40 | 32 |
| 611017 | м. Чортків | 667 | 9 | 47 | 22 | 77 | 32 | 18 | 53 | 7 | 6 | 49 | 252 | 23 | 43 | 29 |
| 611018 | м. Чортків | 679 | 6 | 62 | 13 | 61 | 26 | 18 | 60 | 4 | 23 | 58 | 275 | 6 | 52 | 15 |
| 611019 | м. Чортків | 754 | 6 | 71 | 6 | 44 | 20 | 10 | 51 | 8 | 23 | 33 | 330 | 9 | 103 | 40 |
| 611020 | м. Чортків | 681 | 18 | 60 | 12 | 44 | 18 | 14 | 76 | 6 | 14 | 44 | 287 | 10 | 43 | 35 |
| 611021 | м. Чортків | 1123 | 27 | 118 | 19 | 95 | 55 | 30 | 74 | 9 | 35 | 50 | 463 | 45 | 70 | 33 |
| 611022 | м. Чортків | 1147 | 17 | 78 | 28 | 92 | 46 | 23 | 92 | 26 | 14 | 68 | 537 | 22 | 81 | 23 |
| 611023 | м. Чортків | 228 | 3 | 29 | 1 | 23 | 5 | 1 | 21 | 1 | 15 | 16 | 88 | 1 | 18 | 6 |
| 611024 | м. Чортків | 1393 | 23 | 67 | 4 | 91 | 48 | 25 | 167 | 5 | 42 | 105 | 656 | 41 | 85 | 34 |
| 611025 | м. Чортків | 520 | 5 | 20 | 3 | 23 | 9 | 5 | 73 | 2 | 56 | 36 | 235 | 22 | 18 | 13 |
| 611026 | м. Чортків | 995 | 21 | 44 | 8 | 61 | 41 | 51 | 95 | 6 | 32 | 80 | 476 | 19 | 38 | 23 |
| 611027 | м. Чортків | 1142 | 18 | 50 | 13 | 96 | 32 | 26 | 116 | 16 | 35 | 57 | 531 | 22 | 85 | 45 |
| 611028 | с. Швайківці | 94 | 0 | 25 | 1 | 3 | 6 | 2 | 3 | 0 | 22 | 1 | 22 | 2 | 5 | 2 |
| 611029 | с. Шманьківці | 426 | 7 | 23 | 3 | 10 | 13 | 12 | 26 | 0 | 33 | 2 | 211 | 4 | 38 | 44 |
| 611030 | с. Шманьківчики | 468 | 6 | 19 | 3 | 23 | 20 | 10 | 67 | 2 | 33 | 13 | 208 | 2 | 43 | 19 |
| 611031 | с. Шульганівка | 291 | 7 | 23 | 1 | 24 | 10 | 8 | 54 | 0 | 35 | 5 | 89 | 2 | 24 | 9 |
| 611032 | с. Ягільниця | 664 | 10 | 53 | 3 | 36 | 11 | 23 | 71 | 6 | 34 | 17 | 275 | 26 | 65 | 34 |
| 611033 | Райлікарня | 86 | 0 | 13 | 2 | 4 | 4 | 1 | 10 | 1 | 7 | 4 | 33 | 0 | 7 | 0 |
| 000001 | СІЗО | 299 | 32 | 131 | 3 | 33 | 10 | 4 | 12 | 16 | 2 | 6 | 11 | 3 | 9 | 27 |
| | По району | 40452 | 737 | 3648 | 278 | 2202 | 1550 | 1120 | 4115 | 301 | 2796 | 1632 | 6452 | 801 | 3204 | 1616 |

Відомості

щодо кількості голосів виборців, поданих за кандидатів у народні депутати України, включених до виборчого списку політичних партій, зазначених у пункті 16 протоколу окружної виборчої комісії про підсумки голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу № 167, по виборчих дільницях Чортківського району, що входять до складу даного округу

| № виборчої дільниці | Назва населеного пункту | К-сть виборців, що взяли участь у голосуванні | К-сть виборчих бюлетенів, визнаних недійсними | Соціалістична партія України | Комуністична партія України | Партія Політичне об'єднання "Рідна Вітчизна" | Партія "Руський блок" | Партія Наталії Королевської "Україна – Вперед" | Політична партія ВО "Громада" | Політична партія Українська Національна Асамблея | Ліберальна партія України | Політична партія "Нова політика" | Політична партія ВО "Свобода" | Українська партія "Зелена планета" | Партія пенсіонерів України | Політична партія "Наша Україна" | Політична партія "Зелені" | Партія Зелених України | Політична партія УДАР Віталія Кличка | Політична партія "Україна майбутнього" | Політична партія ВО "Батьківщина" | Партія регіонів | Політична партія "Народно-трудовий союз України" | Радикальна Партія Олега Ляшка |
|---------------------|-------------------------|---|---|------------------------------|-----------------------------|--|-----------------------|--|-------------------------------|--|---------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------|--|-------------------------------|
| 610959 | с. Антонів | 236 | 8 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 68 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 | 23 | 1 | 120 | 2 | 0 | 3 |
| 610960 | с. Базар | 482 | 7 | 2 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 | 1 | 0 | 164 | 1 | 1 | 35 | 0 | 1 | 46 | 1 | 185 | 33 | 0 | 0 |
| 610961 | с. Бичківці | 511 | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 228 | 0 | 0 | 13 | 0 | 1 | 35 | 1 | 195 | 21 | 0 | 1 |
| 610962 | с. Біла | 865 | 10 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 527 | 1 | 2 | 14 | 0 | 1 | 55 | 1 | 236 | 5 | 0 | 2 |
| 610963 | с. Біла | 975 | 23 | 1 | 7 | 1 | 0 | 8 | 0 | 1 | 3 | 0 | 453 | 2 | 2 | 28 | 1 | 0 | 81 | 2 | 332 | 25 | 0 | 5 |
| 610964 | с. Білобожниця | 1012 | 12 | 0 | 11 | 5 | 0 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 470 | 3 | 2 | 21 | 1 | 0 | 90 | 3 | 350 | 28 | 1 | 3 |
| 610965 | с. Білий Потік | 180 | 7 | 1 | 3 | 1 | 0 | 3 | 0 | 2 | 0 | 1 | 33 | 0 | 0 | 6 | 0 | 1 | 47 | 1 | 63 | 9 | 0 | 2 |
| 610966 | с. Босири | 90 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 18 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 42 | 22 | 0 | 0 |
| 610967 | с. Васильків | 148 | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14 | 2 | 0 | 6 | 0 | 0 | 17 | 2 | 83 | 18 | 0 | 0 |
| 610968 | с. В. Чорнокінці | 664 | 10 | 1 | 8 | 1 | 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 0 | 259 | 2 | 2 | 26 | 1 | 0 | 67 | 1 | 262 | 15 | 1 | 0 |
| 610969 | с. Гор. Вигнанка | 524 | 8 | 1 | 12 | 4 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 204 | 1 | 0 | 15 | 0 | 0 | 61 | 1 | 175 | 34 | 0 | 1 |
| 610970 | с. Давидківці | 515 | 7 | 2 | 1 | 2 | 0 | 2 | 1 | 3 | 0 | 0 | 113 | 0 | 3 | 32 | 0 | 0 | 41 | 0 | 280 | 27 | 0 | 1 |
| 610971 | с. Джурин | 610 | 11 | 6 | 5 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 267 | 1 | 1 | 10 | 1 | 0 | 52 | 3 | 224 | 22 | 0 | 2 |
| 610972 | с. Дж. Слобідка | 269 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 132 | 1 | 1 | 6 | 0 | 0 | 12 | 0 | 110 | 5 | 0 | 1 |
| 610973 | с. Долина | 294 | 12 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 129 | 0 | 1 | 5 | 0 | 0 | 32 | 0 | 97 | 12 | 0 | 1 |
| 610974 | с. Заболотівка | 362 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 90 | 1 | 1 | 36 | 0 | 1 | 26 | 1 | 185 | 12 | 0 | 0 |
| 610975 | с.мт Заводське | 774 | 5 | 4 | 10 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 410 | 1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 110 | 0 | 200 | 14 | 0 | 6 |
| 610976 | с.мт Заводське | 752 | 7 | 2 | 10 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 413 | 1 | 1 | 14 | 1 | 1 | 68 | 0 | 212 | 13 | 2 | 2 |
| 610977 | с. Залісся | 533 | 17 | 4 | 3 | 6 | 3 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 188 | 2 | 2 | 19 | 1 | 0 | 31 | 2 | 232 | 12 | 0 | 4 |
| 610978 | с. Звиняч | 508 | 3 | 1 | 5 | 2 | 0 | 0 | 1 | 4 | 1 | 0 | 132 | 3 | 2 | 9 | 1 | 1 | 48 | 3 | 276 | 15 | 0 | 1 |
| 610979 | с. Зелена | 54 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 | 13 | 0 | 18 | 8 | 1 | 0 |
| 610980 | с. Калинівщина | 204 | 5 | 3 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 85 | 1 | 0 | 8 | 0 | 0 | 21 | 0 | 68 | 9 | 0 | 0 |
| 610981 | с. Капустинці | 233 | 5 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 104 | 3 | 0 | 29 | 0 | 1 | 8 | 0 | 65 | 5 | 0 | 3 |
| 610982 | с. Колиндяни | 931 | 8 | 0 | 5 | 1 | 0 | 4 | 1 | 1 | 1 | 0 | 443 | 1 | 5 | 18 | 1 | 0 | 110 | 1 | 296 | 19 | 1 | 5 |
| 610983 | с. Косів | 822 | 12 | 1 | 6 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 213 | 1 | 2 | 38 | 0 | 0 | 76 | 1 | 446 | 22 | 0 | 0 |
| 610984 | с. Коцюбинчики | 272 | 2 | 3 | 4 | 0 | 1 | 10 | 1 | 4 | 1 | 0 | 61 | 1 | 4 | 16 | 0 | 0 | 37 | 0 | 98 | 28 | 0 | 1 |
| 610985 | с. Кривеньке | 252 | 4 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2 | 0 | 2 | 62 | 0 | 1 | 20 | 1 | 1 | 22 | 0 | 115 | 16 | 1 | 0 |
| 610986 | с. Криволука | 110 | 4 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 46 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 36 | 13 | 0 | 0 |
| 610987 | с. М. Чорнокінці | 307 | 12 | 1 | 2 | 8 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 64 | 1 | 1 | 35 | 0 | 1 | 39 | 2 | 116 | 20 | 0 | 0 |
| 610988 | с. Милівці | 360 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 167 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 | 8 | 1 | 158 | 6 | 0 | 0 |
| 610989 | с. Мухавка | 388 | 5 | 1 | 6 | 0 | 0 | 2 | 2 | 1 | 0 | 3 | 179 | 0 | 1 | 12 | 0 | 0 | 22 | 0 | 127 | 27 | 0 | 0 |
| 610990 | с-ще Нагірянкa | 1182 | 12 | 6 | 12 | 2 | 1 | 8 | 0 | 1 | 0 | 2 | 554 | 4 | 5 | 25 | 0 | 3 | 93 | 1 | 424 | 27 | 0 | 2 |
| 610991 | с. Палашівка | 337 | 3 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 | 77 | 0 | 3 | 14 | 0 | 2 | 39 | 0 | 168 | 20 | 0 | 2 |
| 610992 | с. Пастуше | 225 | 1 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 79 | 2 | 3 | 10 | 0 | 1 | 34 | 0 | 81 | 8 | 0 | 2 |
| 610993 | с. Переходи | 342 | 0 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 | 130 | 2 | 0 | 13 | 0 | 0 | 47 | 1 | 120 | 11 | 0 | 9 |
| 610994 | с. Полівці | 523 | 12 | 1 | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 3 | 200 | 2 | 2 | 13 | 0 | 0 | 32 | 0 | 228 | 22 | 0 | 0 |
| 610995 | с. Пробіжна | 387 | 0 | 0 | 6 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 149 | 1 | 1 | 16 | 0 | 0 | 46 | 1 | 131 | 29 | 0 | 2 |
| 610996 | с. Пробіжна | 553 | 5 | 0 | 7 | 3 | 1 | 7 | 0 | 1 | 2 | 0 | 200 | 0 | 2 | 11 | 1 | 0 | 42 | 3 | 245 | 21 | 0 | 2 |
| 610997 | с. Ридодуби | 408 | 2 | 1 | 4 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 177 | 0 | 1 | 16 | 0 | 1 | 41 | 1 | 123 | 31 | 0 | 3 |
| 610998 | с. Ромашівка | 325 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 164 | 0 | 2 | 6 | 0 | 1 | 26 | 0 | 110 | 9 | 0 | 0 |
| 610999 | с. Росохач | 1088 | 8 | 2 | 0 | 3 | 0 | 5 | 2 | 1 | 0 | 1 | 527 | 6 | 2 | 31 | 0 | 1 | 76 | 1 | 395 | 24 | 1 | 2 |
| 611000 | с. Свидова | 587 | 17 | 1 | 6 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 0 | 232 | 1 | 2 | 5 | 0 | 1 | 43 | 1 | 259 | 8 | 0 | 6 |
| 611001 | с. Семаківці | 139 | 7 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 40 | 0 | 0 | 13 | 0 | 0 | 16 | 0 | 44 | 15 | 0 | 3 |
| 611002 | с. Скомороше | 166 | 6 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 43 | 0 | 1 | 8 | 0 | 1 | 16 | 0 | 76 | 13 | 0 | 0 |
| 611003 | с. Скородинці | 408 | 13 | 2 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 217 | 1 | 0 | 18 | 0 | 0 | 30 | 0 | 113 | 10 | 0 | 1 |
| 611004 | с. Сокиринці | 137 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 38 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 | 13 | 1 | 60 | 12 | 0 | 3 |
| 611005 | с. Сосулівка | 752 | 1 | 2 | 6 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 220 | 5 | 3 | 14 | 1 | 1 | 47 | 3 | 412 | 32 | 0 | 3 |
| 611006 | с. Ст. Ягільниця | 319 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 160 | 1 | 2 | 19 | 0 | 2 | 24 | 0 | 90 | 14 | 0 | 1 |
| 611007 | с. Тарнавка | 189 | 2 | 0 | 4 | 7 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 48 | 0 | 0 | 19 | 0 | 0 | 7 | 0 | 93 | 5 | 0 | 1 |
| 611008 | с. Товстенке | 412 | 7 | 0 | 7 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 77 | 0 | 2 | 16 | 1 | 0 | 33 | 0 | 246 | 17 | 0 | 3 |
| 611009 | с. Угринь | 538 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 0 | 0 | 2 | 0 | 230 | 1 | 1 | 20 | 0 | 0 | 42 | 2 | 210 | 13 | 0 | 5 |
| 611010 | с. Улашківці | 691 | 7 | 2 | 6 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 213 | 3 | 1 | 12 | 0 | 0 | 44 | 2 | 375 | 15 | 0 | 4 |
| 611011 | с. Черкавщина | 61 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 26 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 28 | 0 | 0 | 0 |
| 611012 | с. Чорнок. Воля | 293 | 4 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 68 | 0 | 1 | 19 | 0 | 0 | 31 | 0 | 155 | 11 | 0 | 0 |
| 611013 | м. Чортків | 1106 | 7 | 2 | 17 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 527 | 5 | 3 | 12 | 3 | 1 | 109 | 0 | 380 | 31 | 0 | 5 |
| 611014 | м. Чортків | 1317 | 13 | 0 | 32 | 8 | 1 | 3 | 3 | 0 | 3 | 1 | 603 | 2 | 3 | 26 | 0 | 1 | 153 | 0 | 413 | 44 | 2 | 6 |
| 611015 | м. Чортків | 1256 | 7 | 1 | 19 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 | 1 | 1 | 596 | 3 | 2 | 28 | 3 | 1 | 121 | 0 | 424 | 37 | 0 | 3 |
| 611016 | м. Чортків | 817 | 10 | 0 | 13 | 1 | 0 | 3 | 1 | 2 | 0 | 1 | 389 | 3 | 0 | 13 | 5 | 0 | 86 | 3 | 251 | 32 | 0 | 4 |
| 611017 | м. Чортків | 667 | 8 | 1 | 43 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 260 | 0 | 1 | 9 | 2 | 0 | 96 | 0 | 194 | 40 | 0 | 7 |
| 611018 | м. Чортків | 679 | 6 | 2 | 16 | 1 | 0 | 3 | 1 | 0 | 0 | 1 | 299 | 0 | 4 | 14 | 1 | 1 | 96 | 0 | 202 | 29 | 0 | 3 |
| 611019 | м. Чортків | 754 | 5 | 0 | 11 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 328 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 | 98 | 0 | 258 | 40 | 0 | 3 |
| 611020 | м. Чортків | 681 | 13 | 3 | 21 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 323 | 2 | 1 | 9 | 0 | 0 | 70 | 2 | 202 | 29 | 0 | 2 |
| 611021 | м. Чортків | 1124 | 13 | 5 | 33 | 2 | 0 | 10 | 0 | 2 | 0 | 0 | 519 | 2 | 5 | 12 | 1 | 4 | 141 | 0 | 317 | 54 | 0 | 4 |
| 611022 | м. Чортків | 1147 | 8 | 0 | 54 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 548 | 2 | 5 | 21 | 0 | 0 | 119 | 0 | 328 | 50 | 1 | 6 |
| 611023 | м. Чортків | 228 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 | 94 | 1 | 1 | 2 | 1 | 0 | 41 | 0 | 70 | 9 | 0 | 3 |
| 611024 | м. Чортків | 1393 | 13 | 1 | 10 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 782 | 5 | 0 | 11 | 1 | 3 | 133 | 0 | 398 | 28 | 0 | 4 |
| 611025 | м. Чортків | 520 | 3 | 0 | 9 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 231 | | | | | | | | | | | |

Вибори-2012

За майбутність твою, Україно!

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Рівно без 10 хв. до 20-ї год. головою ДВК Н.В.Горячою було оголошено про те, що скоро дільниця закривається. О 20.00 двері зачинили та члени ДВК приступили до найбільш хвилюючої та відповідальної роботи – підрахунку голосів виборців. Особливе напруження панувало у залі, коли голова виголошувала прізвища та назви партій, навпроти яких поставлено відмітки. Найбільше бюлетенів було із позначками біля прізвища І.Стойка, якого підтримували опозиційні «Свобода» і ВО «Батьківщина», та власне «Свободи». І за обидвох віддано майже однакову кількість голосів – 252 та 260 відповідно, тобто – більше 38 відсотків з тих, що проголосували!

Переважна більшість сільських виборчих дільниць району не така велика, як міські. Приміром, у Звинячі (виборча дільниця № 610978), де ми побували після обіду у день виборів, всього 735 виборців. І то вона вже належить за класифікацією до середніх. На пів на другу по обіді тут проголосувало всього лишень 250 осіб. На запитання, чому так негусто, голова дільничної виборчої комісії Надія Рудько, що у такій іпостасі вперше (хоча членом комісії довелося бувати не раз), жінка відповіла, що причина напевне в тому, що у селі в той день був похорон. Та й 90 осіб голосує на дому, а з виборчою скринькою ще члени комісії не повернулися з села. У теплом приміщенні старенького клубу членів комісії і спостерігачів від різних там партій, кандидатів у депутати, соціологічних служб було в рази більше, ніж самих голосуючих. Привітна молода жіночка – секретар комісії Ірина Белзюк повідала нам інформацію, що близько ста звинячан нині на заробітках як за кордоном, так і по Україні. Тож не варто очікувати, що більшість з них проголосує. На запитання, а хто із сільчан найповажніший за віком виборець, почули таке: серед жінок – Сиволос Марія Іванівна, родом з 1920 року, і з-поміж сильної половини людства – Лев Іванович Кавецький, 1921 р. н. Вони голосуватимуть вдома. Ще нам голова комісії люб'язно продемонструвала, як працюють камери відео спостереження. Каже, що навіть телефонував її чоловік із Франції, поділитися звісткою, що бачив, як вона працює на дільниці.

Не можна сказати, що значно вищою спостерігалася візуально активність на момент нашого візиту на сусідню дільницю у с. Бичківці (№ 610691). Проте в кількісному виразі опів на третю майже половина бичків'ян уже зробила свій ви-



бір (302 з 623). А може, й більше, бо 57 голосувало на дому.

У просторому фойє осередку культури села тут також на виборців мовчки споглядали два всевидящих ока – камери відеоспостереження. Як іде виборчий процес у селі – нас знайомила голова комісії Марія Шкробут, вона ж є і депутатом районної ради, тож добре її знаємо. Склалося так, що через недолугість виборчого законодавства комісія працювала не у повному складі. Один з її членів проживає у Заліщицькому районі, тож так і жодного разу не з'явився на засідання. Шкода, що ми трохи не встигли зафіксувати на «цифру» момент, як уперше голосуватиме 18-річна Катерина Музика. Повноліття їй щойно виповнилось рівно за тиждень перед днем голосування. Проте все одно ми її щиро вітаємо з цією пам'ятною подією. І нехай Бог посилає здоров'я і довгих років життя 90-річній Марії Миколаївні Прокопів. Вона є найстаршим виборцем села.

А рівно о 20-й год. виборчі дільниці по всій Україні закрилися для підрахунку голосів і встановлення результатів виборів. За годину-другу центральна площа міста перед адмінприміщенням районної ради виповнилася автомобілями з прибулими членами комісії і охороною для передачі скриньок й протоколів в окружну виборчу комісію. Близьке до опівноччя у фойє уже ніде було й яблуку власти. Розпочалося опрацювання протоколів від усіх 210 дільниць, яке тривало аж до пізнього вечора середі останнього жовтевого дня...

А як проголосувала Чортківщина – читайте на 3-5 стор.

Анна БЛАЖЕНКО (ВД № 611027),
Оксана СВИСТУН (ВД № 611017),
Любомир ГАБУСЬКИЙ (ВД №№ 610978, 610691),
Орест ЛИЖЕЧКА (фото)

Враження

Переймаємо досвід сусідів-поляків, або Краще раз побачити, ніж тричі почути

Одвіку поруч і разом живуть у серці Європи українці й поляки. Взаєминам наших народів вже понад десять століть. Однак лише в часи незалежності відносини між Україною та Польщею набули змісту і характеру добросусідства, рівноправності й справжньої дружби. Історія сучасних україно-польських відносин починається 2 грудня 1991 року, коли Республіка Польща першою у світі визнала державну незалежність України. А вже 4 січня 1992 року між нашими державами було встановлено дипломатичні відносини.



2012 рік став плідним на україно-польську співпрацю і для Чортківщини. Чортківська районна рада започаткувала налагодження дружніх ділових відносин із містом Добжень Велький та Тарнобжезьким повітом республіки Польща. Було організовано ряд зустрічей на українській і польській землях, які передбачають співпрацю в галузі культури, освіти, спорту, туризму, охорони здоров'я тощо.

У другій половині жовтня відбулася одна з таких офіційних зустрічей в Тарнобжезькому повіті (Польща). Чортківщину представляли Л.Хрустава – заступник голови районної ради, керівник делегації; С.Стефанішин – керуючий справами виконавчого апарату райради; Т.Яблонь – заступник керуючого справами – начальник відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату районної ради, депутат райради; Й.Овод – директор Чортківського районного комунального будинку культури ім. К.Рубчакової; В.Градовий – директор Чортківської районної комунальної дитячо-юнацької спортивної школи, депутат районної ради; О.Блаженко – Джурицький сільський голова; М.Дячок – заступник директора ДНЗ «Чортківське ВПУ», депу-

кавішим туристичним об'єктом є замок в Баранові Сандомерському під назвою «Малий Вавель», в якому побувала наша делегація. Це один із найцікаві-



тат районної ради; М.Чорній – викладач ДНЗ «Чортківське ВПУ», депутат райради.

Староста Тарнобжезького повіту Криштоф Пітра, заступник старости Ежі Судол та радник Даріуш Буковський запропонували чортківчанам ознайомитися з інфраструктурою краю, соціальними закладами та надзвичайно багатими туристичними маршрутами. За круглим столом керівництво повіту повідало про діяльність Тарнобжезької ради, здобутки і проблеми 4 гмін, що входять у повіт, перспективи розвитку галузей, запросивши до спілкування на різних етапах перебування представників освіти, культури, спорту, вїттів гмін, бургомїстра. Зі щирим захопленням наша делегація відзначила надзвичайно теплі відносини між представниками різних структур та бажання спільно працювати для вирішення будь-якої проблеми. Це підтвердила й тісна співпраця ради повіту з послом Тарнобжезького повіту до сейму.

Відвіданий район має промислово-сільськогосподарський характер. Найці-

ших пам'яток будівництва у Польщі в стилі ренесансу. Не менш цікавим є і замок Дзіковскі в Тарнобжегу (XV ст.) – давня резиденція Тарнавських. До речі, представники цієї родини заснували і Тернопіль. Не дивлячись на те, що замки знаходилися в катастрофічному стані, завдяки сприянню Європейського Союзу у відновленні пам'яток культури й архітектури нашим колегам вдалося провести величезні відновлювальні, реставраційні роботи (які продовжуються і зараз) та показати нащадкам, туристам надзвичайно цікаву й історично багату минувшину.

Проїшлися члени делегації вуличками підземного міста в Сандомирі, яке спорудили поляки, ховаючись від набігів турків і татар, побували на оглядовій вежі, дивлячись з висоти пташиного польоту на неперевершені краєвиди Тарнобжезької землі.

Експериментальні маршрути були надзвичайно цікавими, проте вони щоразу нам підтверджували: народ, який не має своєї історії, не може мати майбутнього. Польські друзі ділилися досвідом,

зауваживши, що саме фінансова допомога Євросоюзу та прагнення фахівців і фанатів своєї справи відродити історичні споруди дозволили досягти такого результату.

Тарнобжезький повіт вирізняється такою великою кількістю лісів і незнищеними районами зелені. Збережено старі припалацові парки, чим створено просторові архітектурні устрої.

Незабутні враження отримали члени делегації відвідавши будинок культури в Новій Дембі, який має концертний зал, кінотеатр, виставковий зал, бібліотеку, Інтернет-центр, приміщення для гурткової роботи. Захоплювали і спортивні майданчики, і добротний стадіон, які ніби запрошували до себе. Відвідування школи у Гурзуце, котра має на меті започаткувати співпрацю з Чортківським вищим професійним училищем, бо готує фахівців за такими ж спеціальностями, було не менш цікавим. І обладнання кабінетів, і матеріально-технічна база, і організація практичних занять викликали багато запитань. Враховуючи те, що на Україні є проблеми з працевла-

штуванням молоді, ми поцікавилися, як забезпечуються випускники першим місцем роботи. Під час проходження практики на виробництві перед закінченням школи Гурзуце студент показує свої вміння і навички. Якщо він добре себе проявляє, то, здавши іспити, може одразу приступати до роботи тут же, якщо ж вміння і навички недостатні для виконання кваліфікованої роботи, він може залишитися працювати на підсобних роботах.

Напрочуд цікавими були і відвідини виробництва, адже делегація побувала на фірмі з виготовлення ялинкових прикрас (де використовується виключно ручна робота) та на підприємстві, яке є монополістом на ринку виготовлення поршнів до автомобілів. Цікаво, що нині кількість працівників на заводі зменшилася у зв'язку з залученням змінних робітників, які виконують багато операцій. Чистота, порядок, організованість – це те, що особливо кидалося у вічі на виробництві.

А ще – де б ми не були – в приміщенні ради чи школи, в будинку культури чи на підприємстві – усюди над дверима бачили два символи, які є надзвичайно важливими для християнина і громадянина – хрест і герб рідної держави. Можливо це і є тією безсловесною, але справжньою глибокою любов'ю до Батьківщини, яка починається з вчинків.

Загалом, підсумовуючи результати дводенного перебування, керівники домовилися про налагодження тісної співпраці між нашими районами. А передуємою цього стане підписання Угоди про співпрацю вже на українській землі. Хочеться вірити, що, враховуючи позитивний досвід державотворення наших партнерів, і ми зможемо змінити на краще нашу Чортківщину.

Тетяна ЯБЛОНЬ,
заступник керуючого справами –
начальник відділу з гуманітарних
питань виконавчого апарату
районної ради

Подія

Богатирська наша сила

А знаєте, шкода, що вибори уже закінчилися. Ну скажіть, коли ще ми з вами зможемо абсолютно безкоштовно (принаймні для власного гаманця) споглядати на власні очі популярних естрадних чи рок-виконавців, акторів драмтеатру, при чому навіть на сільських сценах неопалювальних клубних приміщень, не кажучи вже, що чимало зроблено нашими кандидатами у нардепи в напрямку поліпшення соціальної сфери: десь за велінням їхньої чарівної палички поміняно вікна у школах, придбано меблі, оргтехніку, нарешті засипано багаторічну бажу на сільській вулиці, на яку завше не вистачало коштів у куцоу місцевому бюджеті, перекрито діряву покрівлю приміщення закладів соціальної культури. І чи прийав би до нас іншим разом чемпіон світу з боксу серед професіоналів у надважкій вазі Віталій Кличко, а чи найсильніша людина планети Василь Вірастюк? Сумніваюся. На останньому, власне, і хочеться зупинитися, адже візит до Чорткова минулої п'ятниці ушлявлено атлета й інших чудо-богатирів як з України, так і з-за кордону став, без перебільшення, непересічною подією в житті нашого провінційного містечка. Та що там Чортків, навіть обласні центри можуть тільки мріяти про таке!

Коли нещодавно на рекламних щитах кандидата у народні депутати по нашому виборчому округу Олега Ваврика зарясніли повідомлення про проведення у Чорткові за його підтримки й організації федерацією стронгмену України та Професіональною лігою стронгменів України міжнародного турніру зі стронгмену (стронгмен – букв. «найсильніший чоловік») «Кубок Галичини» з головним рефері – В.Вірастюком, подумалося: ну прийдуть дужі хлопці з рідного йому Франківська чи раптово з Львова, влаштують якесь зразково-показове шоу, та й «до побачення». Однак, коли з самого ранку з важковагових вантажівок стали розвантажувати

фура й пригадалися кадри з телевізора, коли ніяк не вірилося, що людині під силу зрушити такого велетня з місця лише силою власних рук.

Із запізненням десь на півгодини розпочався сам турнір. Роман Вірастюк викликає його учасників: Вадим Смоляк і Сергій Мирзенко (Молдова), Роландс Гулбіс та Марекс Лейтіс (Латвія), Бартоломей Бак та Мейліс Пейль (естонсько-польський дует); Україну представляли три команди у складі Олександра Лашина і Віталія Міхеєва (Україна-1), Сергія Коноюшка і Володимир Рекші (Україна-2), а також Олександра Пеканова та Віктора Юрченка

Здається, десь уже її бачив. Так це ж ушлявлено на олімпійська чемпіонка Наталія Добринська, котра прийшла підтримати у змаганнях українських богатирів. Якимось чином не вірилося, що всі ці зірки світового спорту сьогодні гостюють у нашому місті.

Перша вправа «Арм овер арм» – тяга у положенні сидячи автомобіля вагою 12 тонн на відстань 15 м. На все про все у кожній з команд була хвилина часу. Надлюдські зусилля, неймовірне напруження сталевих м'язів, що аж тріщать – і перша латвійська пара протягнула важковаговика на 5 м 91 см; був трохи піздом і атлетам довелось тягнути вантажівку фактично вгору! Він протримався до спроби четвертої пари спортсменів – команди Україна-1 – Олександра Лашина та Віталія Міхеєва. Перший – із Маріуполя, другий – уродженець Львова. Як тонко підмітив старший Вірастюк, повторивши слова з композиції, що постійно звучала в ході змагань, – «брати з Донеччини, брати зі Львівщини...». Їхній результат – 6 м 05 см – виявився найкращим.

Програма «Естафета» складалася із двох етапів, а саме «Супер-йок» (350 кг) та «Тімберкеррі» (340 кг). Це – перенесення одним спортсменом залізної ваги на плечах, а його партнером дерев'яної рами в руках – і те, й інше на відстань 20 м, ще й на швидкість. Найкращою тут знову стала команда Україна-1.

«Вікінг-прес» (вага 280 кг). Ліміт часу на

виступав рекордсмен у цій вправі Олександр Пеканов. Результат команди – 29 разів. Проте, зазначимо, що команда Україна-1 поступилася переможцям лише одним балом.

«Дамбл» – піднімання однією рукою 90-кілограмової гантелі. Найбільш очікуваним протистоянням у цій вправі було змагання між собою команд Україна-1 та Україна-2, а зокрема між її учасниками Олександром Лашиним і Володимиром Рекшею. Проте визначити сильнішого цього разу не вдалося, обидві команди виконали по 12 підйомів, відповідно розділивши перше місце.

Забавно виглядала вправа «Манхунд-стоунс» – це коли два дужі дядьки перекидають один одному 150-кілограмовий круглий камінь через перекладну заввишки 125 см. Закріпити свій успіх і поставити всі точки над «і» вирішила команда Україна-1, виконавши 13 перекидань за 60 секунд. 12 разів зуміли перекинути непосильну для простих смертних вагу Олександр Пеканов і Віктор Юрченко (Україна-3). Варто відзначити і яскраве та злагожене виконання латвійської пари стронгменів, результат яких – 11 повторень. Отож, таким чином перемогу святкували Олександр Лашин та Віталій Міхеєв, котрі після семи вправ на збірники до командного заліку 37,5 бала. На 10 пунктів від них відстали Віктор Юрченко і Олександр Пеканов, проте це все одно не завадило їм стати срібними призерами турніру.



масивні залізні снаряди, колеса від К-700-тих, інше причандалля, а ще як на очі чортківської публіки постали дужі атлети майже двометрового зросту і вагою кілограмів під 175 з надписами на футболках «Latvia», «Estonia», «Moldova», стало зрозуміло, що нас чекає серйозне видовище. Отож, на 12 год. на центральну площу Чорткова висипала маса люду, чимало було у міліцейській формі, але то не охорона, просто правоохоронці з Борщєва в черзі за бюлетенями вбивали тут час.

Тим часом Василь Вірастюк віддавав останні вказівки асистентам, що куди поставити, перенести, а його старший брат Роман – призер європейської першості з легкої атлетики (метання кулі) розбирався зі сценарієм – він мав виступати у якості шоу-мена. Аж ось з боку міськради на площу в'їхала багатотонна

(Україна-3). Кожен із них – як не переможець, то призер своєї країни чи Європи з пауерліфтингу або стронгмену. А найушлявленіша пара наших атлетів – О.Пеканов та В.Юрченко – тричі удостоювалися звання найсильніших людей планети у складі української збірної (2003, 2004, 2007 рр.). Це ще коли честь України захищав ушлявлений Василь Вірастюк. А ось інший суддя змагань – Кирило Чупринін є багаторазовим рекордсменом у змаганнях горців у Шотландії, що проводяться на очах у англійської королеви уже 1200 років. До речі, зовсім нещодавно вісімка українських богатирів стала автором нового рекорду, зрушивши з місця і протягнувши більш як на 5 метрів найважчого у світі кар'єрного самоскида «Caterpillar» (його вага – 258 тонн!!!). А що це за симпатична білявка весь час крутиться біля стронгменів?

команду – 60 секунд, парне виконання. У цій вправі дві пари атлетів виконали по 19 підйомів, іще дві – по 14, отож боротьба у турнірі неабияк загострилась. Перше та друге місця у «Вікінгу...» поділили команди Естонія-Польща та Україна-3.

Під жартівливою назвою «Суданська прогулянка» розумілося перенесення 500-кілограмового вантажу на відстань 40 м. У цій дисципліні рівних не було уже міжнародній збірній Естонії-Польщі. Бартоломей Бак та Мейліс Пейль із завданням справились за 15,37 секунди.

«Дед-ліфт» – це піднімання платформи з автомобілем максимальну кількість разів (навантаження на руки – понад 300 кг). За дві хвилини часу найбільше підйомів виконала команда Україна-3, що й не дивно, адже у її складі

Ну і на третій сходинці п'єдесталу – збірна Естонії та Польщі, котру представляли Мейліс Пейль та Бартоломей Бак.

Церемонію нагородження під шіри оплески глядачів, котрі стали свідками більш як тригодинного азартного захоплюючого видовища атлетів, проводили спонсор турніру О.Ваврик та рефері В.Вірастюк і К.Чупринін. А «на закуску» пан Ваврик приготував для чортківської молоді ще один сюрприз – виступ відомих тернопільських гуртів «Повний привід» і «Лос колорадос». Тож свято вдалося на славу. Проте коли ще воно завітає на наші вулиці – важко сказати...

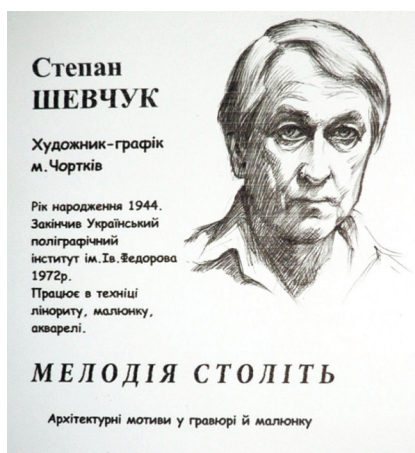
Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Обдарування

Мелодія століть

Упродовж двох тижнів – з 9 по 23 жовтня у виставковому залі Ягільницького народного музею історії села репрезентувалася персональна виставка робіт художника-графіка Степана Шевчука.

Перед тим, як потрапити на «суд» прискіпливого ягільницького глядача, роботи художника виставлялися у Тернопільському обласному та районному краєзнавчих музеях, державному історико-архітектурному заповіднику та у Бережанському районному краєзнавчому музеї. Побачили ці роботи і збирачі, адже до Ягільниці виставка була представлена у Збаразькому замку Національного заповідника «Замки Тернопілля». Повсюдно перегляд творів нашого земляка проходив під пильним оком їх безпосереднього організатора – директора Тернопільського краєзнавчого музею, академіка Академії соціального управління, голови Тернопільської обласної організації Національної спілки краєзнавців України Степана Костюка.



Степан ШЕВЧУК

Художник-графік м. Чортків

Рік народження 1944. Закінчив Український поліграфічний інститут ім. Ів. Федорова 1972р. Працює в техніці лінориту, малюнку, акварелі.

МЕЛОДІЯ СТОЛІТЬ

Архітектурні мотиви у гравюрі й малюнку

Виставку (а це близько сорока графічних робіт) можна розділити на три умовно-тематичні розділи. Перший – «Архітектурні мотиви Чорткова у гравюрі й малюнку». З нього видно, що художник безмірно закоханий у сивочолий Чортків – адже присвятив йому цілу галерею храмової архітектури та

шедеврів барокової забудови міста. Другий – «Карпатські етюди» – веде нас у світ карпатських краєвидів. Це стрункі смереки, кам'яністі потічки, водоспади, полонини і не біда, що роботи виконані у чорно-білому варіанті! Ви немов відчуваєте запах живиці, а ваші очі уловлюють найтонші переливи смарагду карпатського мішаного лісу.

А третьому розділу художник дав назву просту з простих – «Пеньки» із циклу «Друге життя». Споглядаючи ці роботи, відчуваєш себе у дрімучому лісовому масиві, де вже давно зроблено вирубку, а тебе оточує «товариство» пеньків. Вони, за задумом художника-графіка, через призму людської спостережливості та мистецького хисту захоплюють і формують в уяві кожного своє бачення. Ось насуплений «Ох», з листя папороті визирає «Водяник», між хащами чагарника причаївся у пориві «Дивний звір», а у центрі галявини оброслі лісовими квітами два пеньки – «Дід бабу полюбив»...

На відкритті виставки побували директор Тернопільського обласного краєзнавчого музею Степан Костюк, Ягільницький сільський голова Йосип Зібрівський, дружина художника – Муза його натхнення Галина Шевчук, народний майстер декоративно-прикладного мистецтва Марія Бурдяк... А представляв свої роботи та вів присутніх сходинок техніки лінориту, розкриваючи присутнім зміст виставлених див, сам художник-графік Степан Шевчук.

Майже упродовж двох тижнів яскрава палітра графіки слугувала для глядачів (а це жителі села, учні місцевої школи, кандидати в депутати Верховної Ради України) естетичною насолодою в царині мистецтва.

Степан БУБЕРНАК,

директор Ягільницького народного музею історії села, заслужений працівник культури України, позаштатний кореспондент «Голосу народу»

Конфлікт

Хапаємося за минуле чи дбаємо про майбутнє...

У часі передвиборної кампанії, коли політичні дебати набирали все нових і нових обертів, відсуваючи повсякденні людські клопоти на задній план, здавалось, окрім обговорень та суперечок щодо осіб кандидатів у нардепи та усякого роду прогнозувань розвитку подій опісля виборів більше нічого так гостро й не хвилювало наших краян. Але ж ні, життя не заціклювалося лише на політиці, а набирало якогось особливого резонансу – хтось освячував святі місця, встановлював і відкривав пам'ятники героям нашого народу, а хтось... руйнував старе, пошарпане роками, з далекоглядністю в майбуття, тим самим наражаючись на конфлікт і невдоволення, так би мовити, протидумців. Та роз'яснення щодо цього – почергово.

Минулого тижня в редакції нашої газети пролунав телефонний дзвінок від мешканців с. Горішня Вигнанка. Чи то із-за емоційного стану, чи з інших міркувань, але співрозмовник не представився, а лише схвилювано повід-

шенням своїх обранців. За словами так званих опонентів жінок-мироносиць (як вони себе назвали), пам'ятнику більше 20-ти років. Звичайно, час добряче «попрацював» над спорудою. Але це є людська пам'ять. Встановлювався



мив про знищення в названому селі пам'ятника загиблим воїнам у Великій Вітчизняній війні, прохаючи допомоги у вирішенні назрілої конфліктної ситуації, бо ж, за його словами, руйнується пам'ять наших батьків і дідів. Ну, що ж, хоч звістка анонімна, все ж потребує вивчення даної ситуації.

І помчала редакційна автівка дорогою, як серпантин, у Горішню Вигнанку. Вузкими кучерявими дорогами, котрі так компактно обставлені помешканнями сільчан, заледве віднайшли центр села, що знову ж таки у тісному колі будов і насаджень створював своєрідний ансамбль. Ліворуч – школа, сповнена галасом дітвори, праворуч – святе місце – капличка греко-католицької церкви, а посередині – затишний невеличкий сквер, у центрі якого знаходиться пам'ятник, так би мовити, головний герой нашої розповіді, який і став причиною розбрату.

Бачимо: на правду – пошарпана часом, потребуючи капітальної реконструкції, вже сама по собі розвалюється споруда пам'яті; біля неї пораяються дві жіночки пенсійного віку, оббиваючи лопатами потріскану штукатурку, відсирілу цеглу. Безумовно, пам'ятник у аварійному стані, ось-ось якесь частина обвалиться, але ж не літнім жінкам виконувати таку роботу, для цього є спеціальні будівельні бригади. Та врешті-решт чом цим не займаються сільчани-чоловіки? Чи вся громада села згідна з такими діями?

На наші запитання панянки відповідають:

– Та ніякої біди з нами не трапиться. Ми – жінки-мироносиці, за святе ж діло взялися – церкву хочемо на цьому місці збудувати, бо затісна вже для наших прихожан капличка. Нічого протизаконного ми не робимо. Абсолютно ніякої цінності не має цей пам'ятник, лише загрозу обвалу несе для наших дітей. Бо ж не вплинеш дітлахів, бігають тут, бавляться; не приведи, Господи, звалиться гнилий шмат на них. Що ж тоді?.. Є рішення сесії сільської ради про перенесення пам'ятника на кладовище, ось ми і прискорюємо цей процес.

Дійсно, є рішення 18-ї сесії 6-го скликання Горішньовигнанської сільської ради від 2 жовтня 2012 р. «Про перенесення пам'ятника «Вічна слава героям 1941-1945 рр.» в селі Горішня Вигнанка» на сільське кладовище. Прийняте воно з урахуванням численних усних звернень громади села, а також зважаючи на сьогочасний аварійний стан пам'ятника. Отже, мова ведеться про перенесення, а в реальності – йтиме повне відновлення пам'ятника.

За невеличкий відрізок часу до нашої бесіди приєднались ще кілька сільчан, але подальша розмова направила в протилежне русло. Наростала емоційна суперечка. Виявляється, не вся громада села згідна із таким рі-

шодимирівич, – давно стоїть на порядку денному сільської ради. Пам'ятник не має ні історичної, ні художньої, ні архітектурної цінності; немає там і поховань загиблих героїв; він знаходиться, як ви бачили, в аварійному стані. То чому би не задовольнити прохання греко-католицької громади, не вознести храм Божий у центрі села, а пам'ятник перенести на сільське кладовище?.. Тим паче, що майже кожна наша сільська родина понесла втрати рідних, які загинули в тій чи в іншій війні, чи під час тоталітарного режиму. На часі йде пошукова робота щодо збору імен, прізвищ загиблих односельчан, щоби увіковічнити пам'ять про них, викарбувавши їхні імена на ново-збудованому пам'ятнику слави.

Щоби не бути голосливим, сільський голова надав нам документ – відповідь управління містобудування та архітектури Тернопільської облдержадміністрації на усне звернення депутата Тернопільської обласної ради Ю.В.Чижмаря «Про перенесення пам'ятника «Вічна пам'ять героям» в с. Горішня Вигнанка Чортківського району». З дозволу пана Гевка ми оприлюднюємо основний зміст даного документа: «... Згідно з висновком управління культури облдержадміністрації згаданий пам'ятний знак не включений до Державного реєстру нерухомих пам'яток України та Пере-



пам'ятник ще в радянські часи з виховною метою для підростаючого покоління. Чом не найняти бригаду майстрів, як говорять супротивники, не відремонтувати те, про що дбали наші батьки...

– Тут жив мій батько, – говорить одна пані, – також ветеран війни і праці; насаджав ялиці, підливав їх, косив траву, дбав (і не лише він) про естетичний вигляд цього маленького скверика; тут завжди на свята відбувалися урочистості... А тепер все знищити? Навіщо? Та половина сільчан не знає, що це на меті руйнування! Всіх людей запитати їхньої думки! Всіх! Нехай усе село вирішує, і не розводьте тут свавілля!

І жодні аргументи навіть місцевого священнослужителя, котрий прибув саме у розпал конфлікту, не могли, так би мовити, згладити гострі кути суперечки, та й рішення сесії дехто вважає безпідставним і неправомірним. Запитати, якої думки притримується громада? Та чи не та ж громада обирала своїх представників у сільську раду депутатами, надаючи їм правомірність вирішувати будь-які питання своїх виборців?.. То чому ж на часі ставиться під сумнів рішення депутатського корпусу?..

Чимало назріло у нас, журналістів районки, запитань щодо виникнення доволі невтішної ситуації. Можливо, сільський голова Борис Гевко пролле світло на роз'яснення та вирішення конфлікту. Тому, не зволікаючи, ми попрямували до нього.

Слід сказати, пан голова аніскілечки не здивувався нашому візитові, бо знає, що поміж сільчанами точаться суперечки з приводу знесення пам'ятника та побудови нової греко-католицької церкви.

– Дане питання, – мовить Борис Во-

ліку щойно виявлених об'єктів культурної спадщини і не є пам'яткою історії. Пам'ятний знак збудований громадою села з метою увічнення пам'яті полеглих воїнів-земляків на фронтах Великої Вітчизняної війни, виконаний на вкрай низькому професійному рівні, не має елементарної мистецької цінності і своїм спотвореним виглядом псує естетику сформованого середовища центру села.

Враховуючи наведе, управління не заперечує перенесення пам'ятного знака в інше місце. Ескізу пропозицію пам'ятного знака, а також варіанти можливого розташування його на території села необхідно подати на розгляд архітектурно-містобудівної ради при управлінні містобудування та архітектури облдержадміністрації (начальник управління – В.М.Харченко).

Ну що ж, здається, все зрозуміло. Але, на жаль, так і залишається невідомою причина виникнення конфлікту між односельчанами. Хто знає?.. Можливо, у цій суперечці є підводні течії на тему моральності чи на релігійному ґрунті?.. Про це замовчено нашими співрозмовниками. Та все ж, як на нашу думку, щоби уникнути будь-яких упереджень, слід зібрати громаду села та розставити чітко все, як-то кажуть, по полках.

P.S. Коли уже верстався черговий номер газети, ми поцікавилися у секретаря сільської ради, як склалися подальші обставини даної ситуації. На що отримали інформацію: пам'ятник уже розібрали, залишилося вивезти рештки. А суперечки?.. Мабуть, потрібен час, який притирає прожити й приносить щоразу щось нове несподіване йому навзаєм.

Ситуацію вивчала Тетяна ЛЯКУШ
Фото Любомира ГАБРУСЬКОГО

Щойно з друку

Осяйний полиск «Золотої Пекторалі»

Погодьмося, що цей журнал, котрий «прописаний» на наших теренах уже п'ять літ поспіль, став візитівкою Чортківщини й загалом славного Надзбручанського краю. А скільки талановитих майстрів красного письменства упродовж виходів у світ «Золотої Пекторалі» відвідало наше старовинне й водночас юне місто над Серетом в часі влаштування його головним редактором Володимиром Погорецьким книжкових толок та літературних фестивалів, котрі вже дістали мистецький бренд – «СлОвія»! І ось з'явився друком черговий номер журналу «Золота Пектораль». У його четвертому числі (21, 2012) – інтерв'ю з Василем Герасим'юком, Маріанною Кіяновською, Петром Коробчуком, проза Галини Вдовиченко, Володимира Лиса, Сергія Дзюби, Володимира Шовкошитного, Надії Гуменюк, Марії Дзюби, Лесі Степовички, Івана Корсака, поезія Василя Герасим'юка, Василя Старуна, Петра Коробчука, Оксани Лозової, Станіслава Бондаренка, Наталі Пасічник, Василя Простопчука, Олександра Косенка, Володимира Германова.

У розділі «Дебют» – проза Івannya Стеф'юк, Володимира Биньо, Алли Миколаєнко. У розділі «З перекладів» – Антанас А. Йонінас (переклад з литовської М.Кіяновської). «Афганський апокаліпсис» – Оксана Забужко, Іван Сергіїч. Есеїстику презентують Володимир Єшків, Євген Баран, Василь Бабій. У «Постатях» – Євген Сверстюк. «Критику» презентують Ігор Павлюк, Петро Сорока. «Мистецтво» містить статті Тамари Удіної, Анни Блаженко. І завершує випуск стаття о. Василя Погорецького у розділі «Духовні обереги».

Повідомлення про оприлюднення проекту регуляторного акта

«Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району»

Проект регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» спрямований на врегулювання порядку надання в оренду та використання плати за оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району, збільшення надходжень до районного бюджету від оренди об'єктів комунальної власності,

а також приведення рішень Чортківської районної ради у відповідність до Законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» і «Про оренду державного та комунального майна».

Розробником проекту регуляторного акта є Чортківська районна рада.

На виконання Закону України «Про заходи державної регуляторної політики у сфері господарської діяльності» проект регуляторного акта – рішення Чортків-

ської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» та відповідний аналіз регуляторного впливу до даного проекту регуляторного акта опублікується у друкованому засобі масової інформації – районній газеті «Голос народу» та розміщується на офіційній сторінці Чортківської районної ради в мережі Інтернет.

Зауваження та пропозиції до проекту

регуляторного акта у письмовій та електронній формі від фізичних і юридичних осіб, їх об'єднань приймаються протягом одного місяця з дня опублікування цього проекту та відповідного аналізу регуляторного впливу за адресою 48500, м. Чортків, вул. Шевченка, 23 або chortkiv_rayrad@ukr.net.

Голова районної ради
В.В.ЗАЛІЩУК

Аналіз регуляторного впливу до проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району»

1. Визначення проблеми, яку пропонується розв'язати шляхом державного регулювання.

Проект регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» розроблений Чортківською районною радою з метою врегулювання порядку надання в оренду та використання плати за оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району, збільшення надходжень до районного бюджету від надання в оренду об'єктів комунальної власності, також приведення рішень Чортківської районної ради у відповідність до Законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» і «Про оренду державного та комунального майна».

Згідно з частиною другою статті 2 Закону України «Про оренду державного та комунального майна» державну політику в сфері оренди щодо майна, яке перебуває у комунальній власності, здійснюють органи місцевого самоврядування.

Згідно з пунктом 20 частини першої статті 43 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» виключно на пленарних засіданнях вирішуються в установленому законом порядку питання щодо управління об'єктами спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міст, що перебувають в управлінні районних рад.

Водночас відсутність врегульованого механізму надання в оренду майна, порядку визначення орендної плати ускладнює здійснення Чортківською районною радою власних повноважень у цій сфері і створює певні труднощі у дотриманні вимог Закону України «Про оренду державного та комунального майна».

У свою чергу юридичні особи, громадяни України та інші особи, які відповідно до статті 6 Закону України «Про оренду державного та комунального майна» можуть бути орендарями, суттєво обмежені у реалізації свого права на оренду комунального майна, що певною мірою знижує можливості розвитку підприємництва на території Чортківського району.

2. Визначення цілей державного регулювання.

Прийняття проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» спрямоване на досягнення цілей державного регулювання:

- підвищення ефективності використання майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району шляхом передачі його в оренду суб'єктами господарювання;
- збільшення надходжень до районного бюджету;
- створення сприятливих та прозорих умов для розвитку підприємництва в Чортківському районі.

3. Визначення та оцінка усіх прийнятих альтернативних способів досягнення встановлених цілей, аргументація переваг обраного способу.

З метою визначення альтернативних способів досягнення встановлених цілей необхідно розглянути наступне:

- збереження існуючого стану;
- прийняття регуляторного акта.

Збереження існуючого стану, як альтернативних способів досягнення цілей, тобто відмова від прийняття регуляторного акта, залишить невирішеною проблему врегулювання процедури передачі майна в оренду, визначення плати за оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району, скоротить обсяг надходжень до районного бюджету, що у свою чергу негативно позначається на діяльності Чортківської районної ради та розвитку району в цілому.

Прийняття регуляторного акта, положення якого узгоджується з вимогами чинного законодавства, створить сприятливі умови для суб'єктів господарювання щодо отримання в оренду майна, забезпечить функціонування прозорої схеми проведення конкурсу на право оренди майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району та визначення орендної плати.

Крім того, прийняття проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» надасть суб'єктам господарювання рівні можливості у реалізації права на оренду майна, продовження та укладання на новий термін існуючих договорів оренди, що в подальшому сприятиме створенню позитивного середовища для становлення та розвитку різних галузей підприємництва.

4. Опис механізмів і заходів, які забезпечують розв'язання визначеної проблеми шляхом прийняття запропонованого регуляторного акта.

Прийняття проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» створює правовий механізм, який передбачає врегулювання відносин, пов'язаних із передачею в оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району, проведення конкурсу на право оренди такого

майна, визначення розміру орендної плати та порядку її використання, а також забезпечить ефективну діяльність Чортківської районної ради у реалізації її повноважень щодо передачі в оренду об'єктів комунальної власності та здійснення функцій контролю у цій сфері.

5. Обґрунтування можливості досягнення встановлених цілей у разі прийняття запропонованого регуляторного акта.

У разі прийняття проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» підвищується ефективність використання майна шляхом передачі його в оренду суб'єктами господарювання, збільшується надходження до районного бюджету, створюються сприятливі та прозорі умови для розвитку підприємництва в Чортківському районі. Це, у свою чергу, матиме позитивний ефект для впровадження і фінансування соціальних та інших районних програм, а також сприятиме покращенню фінансового стану об'єктів спільної власності, які забезпечують спільні потреби територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району.

6. Визначення очікуваних результатів прийняття запропонованого регуляторного акта.

Прийняття та впровадження регуляторного акта не спричинить додаткових витрат із районного бюджету.

Опис прогнозованих вигод та витрат у разі прийняття регуляторного акта:

| Об'єкт впливу | Вигоди | Витрати |
|--------------------------|--|----------------------------|
| Чортківська районна рада | Створення правового механізму для передачі в оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району. | Додаткові витрати відсутні |
| Суб'єкти господарювання | Реалізація права на оренду комунального майна в прозорому нормативно-правовому полі щодо об'єктів спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району. Можливість розширення та розвитку різних галузей підприємництва. | Додаткові витрати відсутні |

Від прийняття регуляторного акта негативних результатів не очікується.

7. Обґрунтування запропонованого строку чинності регуляторного акта

Строк чинності регуляторного акта необмежений. Зміна строку чинності можлива у разі зміни правових актів, що регулюють питання оренди комунального майна.

8. Визначення показників результативності регуляторного акта.

Прогнозні показники результативності проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району»:

- розмір надходжень до районного бюджету становить від оренди цілісних майнових комплексів 100 відсотків, від оренди нерухомого майна – 50 відсотків;
- дія регуляторного акта поширюється на необмежену кількість суб'єктів господарювання, які можуть бути орендарями відповідно до статті 6 Закону України «Про оренду державного та комунального майна»;
- час, пов'язаний з виконанням вимог регуляторного акта, визначається термінами, необхідними для проведення процедури конкурсу та опублікування його результатів, а також укладання договору оренди;
- інформування суб'єктів господарювання щодо положень проекту регуляторного акта – рішення Чортківської районної ради «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району» здійснюється шляхом його опублікування на офіційному сайті Чортківської районної ради та газеті «Голос народу».

Аналіз регуляторного впливу підготовлено розробником проекту регуляторного акта – Чортківською районною радою.

Голова районної ради
В.В.ЗАЛІЩУК

Проект
ЧОРТКІВСЬКА РАЙОННА РАДА
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ
Шосте скликання
СЕСІЯ
Р І Ш Е Н Н Я
від «___» _____ 2012 року

№ _____ м. Чортків

Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району

Керуючись Законами України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про

оренду державного та комунального майна», враховуючи пропозиції постійної комісії районної ради з питань соціально-економічного розвитку, підприємництва, власності, інвестицій та торгівлі, Чортківська районна рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити:

1.1. Положення про порядок надання в оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району згідно з додатком 1.

1.2. Методику розрахунку і порядок використання плати за оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району згідно з додатком 2.

1.3. Положення про порядок проведен-

ня конкурсу на право оренди майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району згідно з додатком 3.

1.4. Типовий договір оренди індивідуально визначеного (нерухомого або іншого) майна, що належить до спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району, згідно з додатком 4.

2. Визнати таким, що втратило чинність, рішення Чортківської районної ради від 3 червня 2011 року № 90 «Про оренду майна спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Чортківського району».

3. Відповідно до частини п'ятої статті 59 Закону України «Про місцеве само-

врядування в Україні» опублікувати дане рішення у районній газеті «Голос народу» і встановити, що воно набирає чинності з дня офіційного оприлюднення у вказаному друкованому засобі масової інформації.

Голова районної ради
В.В.ЗАЛІЩУК

(З додатками до даного рішення можна ознайомитися на офіційному веб-сайті Чортківської районної ради: www.chortkivrr.te.ua)

Засторога

Шановні власники газифікованих квартир і будинків!

Чортківське УЕГГ ПАТ «Тернопільгаз» нагадує, що наближається опалювальний сезон. У зв'язку з цим можуть виникнути небезпечні ситуації при користуванні газовими приладами, особливо при експлуатації приладів з відведенням продуктів згорання в димоходи (опалювальні котли, проточні водонагрівачі, опалювальні печі).

Для того, щоби газ був вашим другом і помічником, пам'ятайте правила користування газовими приладами і завжди дотримуйтеся їх:

- перед користуванням газовими приладами не забудьте відкрити кватирку;
- не залишайте без нагляду працюючі газові прилади;
- не допускайте до газових приладів дітей дошкільного віку та тих, хто не пройшов інструктаж із безпечного користування газовими приладами;
- перевіряйте тягу перед включенням та під час роботи газових приладів із відведенням продуктів згорання у димохід.

Категорично заборонено виконувати всі види робіт, пов'язані з газопроводами й газовим устаткуванням, самостійно. Будь-яке втручання сторонньої особи в газові мережі може викликати такі важкі наслідки, як вибух, пожежа, отруєння чадним газом.

При виявленні запаху газу вам необхідно негайно припинити користування газовими приладами, перекивши крани на приладах і перед ними, відчинити двері, вікна, провітрити приміщення і викликати аварійну газову службу тел. 104. При цьому заборонено вмикати (вимикати) електроосвітлення й електроприлади, користуватись відкритим вогнем.

Шановні абоненти! Пам'ятайте: тільки при своєчасній сплаті за газ та при суворому дотриманні правил безпечного користування газ буде вашим добрим другом і помічником.

Адміністрація Чортківського УЕГГ

ДПІ інформує

Зміна КВЕДів 2005 року на КВЕДди 2010-го

З 1 січня ц. р. набув чинності національний класифікатор України ДК 009:2010 «Класифікатор видів економічної діяльності», затверджений наказом Держспоживстандарту від 11 жовтня 2010 р. за № 457 (зі змінами від 29 листопада 2010 р. за № 530).

Згідно із зазначеним наказом старі КВЕДди (ДК 009:2005) діють до 1 січня 2013 р., після чого усі суб'єкти підприємництва зобов'язані змінити їх на нові.

Згідно з п. 299.12 ст. 299 Податкового кодексу України від 2 грудня 2010 року № 2755-VI зі змінами та доповненнями до раніше виданого свідоцтва платника єдиного податку в день подання платником єдиного податку заяви органом ДПС вносяться зміни, зокрема, щодо видів господарської діяльності.

Отже, фізична особа-підприємець – платник єдиного податку – при зміні в Єдиному державному реєстрі видів діяльності з КВЕДу ДК 009:2005 на аналогічні види діяльності за КВЕДом ДК 009:2010 повинен подавати до органу ДПС заяву про внесення змін щодо видів діяльності до свідоцтва платника єдиного податку.

Марія СОРОКОВСЬКА,
завідувач сектора взаємодії
із засобами масової інформації
та громадськістю ДПІ
у Чортківському районі

Конкурс

Чортківська районна державна адміністрація, районний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді оголошують конкурс на посади фахівців із соціальної роботи для здійснення професійної діяльності з надання соціальних послуг сім'ям із дітьми, які перебувають у складних життєвих обставинах, сім'ям опікунів, піклувальників, прийомним сім'ям, дитячим будинкам сімейного типу, вразливим категоріям дітей, в тому числі дітям-сиротам, дітям, позбавленим батьківського піклування, особам із їх числа.

Вимоги до кандидата на посаду фахівця зі соціальної роботи: вища освіта за спеціальністю: соціальна робота, соціальна педагогіка, психологія, соціологія чи іншими напрямками гуманітарної підготовки за програмою, затвердженою Міністерством соціальної політики, та здійснює практичну соціальну роботу з сім'ями, з дітьми у громаді.

За довідками звертатися в районний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23 і за номером телефону 2-05-66.

ЗНО-2013

Розпочалася реєстрація на пробне тестування

До уваги всіх, хто планує вступати у наступному році до вищих навчальних закладів!

У 2013 році вступ до ВЗН усіх рівнів акредитації відбуватиметься за результатами зовнішнього незалежного оцінювання.

Реєстрація учасників пробного ЗНО-2013 здійснюватиметься тільки в мережі Інтернет на офіційному сайті Івано-Франківського РЦОЯО www.test.if.ua з 1 до 30 листопада ц. р. включно.

Під час реєстрації особа, яка бажає пройти пробне тестування, повинна вказати у спеціальній формі заяви: прізвище, ім'я, по батькові; номер контактної телефону; місце постійного проживання (назву населеного пункту, району, області); перелік предметів, з яких бажає пройти пробне ЗНО; мову, якою необхідно здійснити переклад тестів (у разі потреби).

Під час реєстрації для проходження пробного ЗНО абітурієнти самостійно обирають місце проходження пробного тестування із запропонованої програмою реєстрації переліку міст (селищ). Це будуть районні центри та міста

обласного підпорядкування.

Також під час реєстрації майбутні учасники пробного тестування повинні роздрукувати квитанцію про оплату послуги та оплатити її в будь-якій банківській установі України впродовж 7-и робочих днів після дня реєстрації.

Оплачена квитанція є підтвердженням факту реєстрації на пробне ЗНО.

Одночасно з реєстрацією на сайті ІФРЦОЯО www.test.if.ua створюються персональні інформаційні сторінки учасника пробного тестування «Особистий кабінет учасника ПЗНО».

Про конкретний пункт пробного тестування (навчальний заклад) кожен учасник зможе дізнатися з інформаційної сторінки «Особистий кабінет учасника ПЗНО» на сайті центру після 20 січня 2013 р.

Пробне тестування відбудеться 23 та 30 березня 2013 р.

23 березня 2013 р. особи, які зареєструвалися та оплатили послугу, зможуть пройти пробне тестування з таких предметів: українська мова та література; біологія; фізика; всесвітня історія; англійська мова; французька мова; ні-

мецька мова; іспанська мова; російська мова.

30 березня 2013 р. відбудеться пробне тестування з таких предметів: математика; історія України; хімія; географія; світова література.

Вартість одного тестування для абітурієнтів – 89 грн.

Участь у пробному тестуванні дасть змогу:

- ознайомитись з процедурою його проведення;
- дізнатися форму, орієнтовну складність завдань;
- навчитися заповнювати бланки відповідей.

Пробне тестування відповідатиме вимогам специфікації тестів ЗНО-2013!

Інструкції щодо реєстрації для участі у пробному ЗНО – на сайті ІФРЦОЯО www.test.if.ua, за телефоном гарячої лінії ІФРЦОЯО 034-75-09-75, у районному відділі освіти методичного кабінету (03552) 2-03-28.

Валентина МАЧИШИНА,
методист райметодкабінету
відділу освіти,
відповідальна за ЗНО в районі

Поруч із нами

Ваш дільничний інспектор міліції

У разі скоєння якоїсь біди чи несподіваного виникнення лиха кожен громадянин неодмінно й невідкладно апелює до міліції. Та поміж підрозділів нашої структури є той, що найближче стоїть до народу, щоденно й щогодинно перебуваючи з людьми у найтіснішому, найдовірливішому зв'язку. Це – служба дільничних інспекторів міліції. Адже дільничний інспектор – це як сімейний лікар, тільки дбає він насамперед про здоров'я моральне: у кожній родині, кожному колективі. Невпинно, день у день, працює над забезпеченням здорового психологічного клімату. Тому в інтересах кожного знати свого дільничного в лице, орієнтуватися, де знайти його у потрібну хвилину, аби звернутися за допомогою. Бо прерогатива щоденної копії праці дільничних інспекторів – попередження, профілактика різного роду порушень закону і навіть злочинів.

На території району прийом громадян дільничними інспекторами міліції здійснюється у приміщенні сільських рад згідно з графіком. Щовівторка вони готові вислухати вас від 9-ї до 11-ї год., щочетверга – з 18-ї до 21-ї; щосуботи з 10-ї до 13-ї год.

Населені пункти – села Горішня Вигнанка, Переходи, Пастуше обслуговує дільничний інспектор міліції Чортківського РВ, старший лейтенант міліції Віктор Петрович ЯГОЗІНСЬКИЙ (тел. 066-39-49-683);

с. Біла обслуговує дільничний інспектор, рядовий міліції Віктор Володимирович БУТРА (066-39-49-683);

с. Шманківчики, Шманківці, Швайківці, Угринь – лейтенант міліції Тарас Орестович ФАРИОН (096-82-55-978);

с. Коліндяни, Залісся, Давидківці, Тарнавка – капітан міліції Василь Михайлович ГАЛАТ (097-80-04-109);

с. Кривеньке, Васильків, Коцюбинчики, Зелена, Сокиринці, Босири тимчасово обслуговує дільничний інспектор, старший лейтенант міліції Володимир Ярославович ГАТАЛО (098-55-70-984);

с. Малі Чорнокіньці, Великі Чорнокіньці, Чорнокінецька Воля, Пробіжна, Товстенке – старший лейтенант міліції Володимир Ярославович ГАТАЛО (098-55-70-984);

с. Косів, Звиняч, Скомороше, Ромашівка тимчасово обслуговує дільничний інспектор лейтенант міліції Юрій Львович МРУЧОК (097-90-94-582);

с. Джурич, Джуричська Слобідка,

Палашівка, Криволука, Базар, Полівці обслуговує старший лейтенант міліції Юрій Львович МРУЧОК (097-90-94-582);

с. Скородинці, Бичківці, Білий Потік, Ридодуби – лейтенант міліції Петро Васильович ДЕРМАНСЬКИЙ (096-76-08-168);

с. Білобожниця, Семаківці, Калинівщина, Мазурівка – рядовий міліції Сергій Васильович МАЛЮВАННИЙ (097-80-05-681);

с. Долина, Шульганівка, Ст. Ягільниця, Черкавщина, Росохач – старший лейтенант міліції Богдан Михайлович НАКОНЕЧНИЙ (097-17-79-729);

с. Ягільниця, Нагірянка, Марилівка – капітан міліції Андрій Михайлович ВІВЧАРИК (066-15-98-808);

с. Милівці, Капустинці, Заболотівка, Улашківці, Сосулівка – старший лейтенант міліції Василь Омелянович МИХАНЦЬО (097-46-05-530);

с. Мухавка, Свидова, Антонів обслуговує дільничний інспектор, старший лейтенант міліції В'ячеслав Анатолійович НІКІФОРОВ (097-81-03-603).

Олег ЯНЧИНСЬКИЙ,
начальник Чортківського РВ УМВС
України в Тернопільській області,
майор міліції

Пост здоров'я

Артеріальна гіпертензія та її профілактика

Вислів «артеріальна гіпертензія» прийнятий для визначення підвищеного артеріального тиску будь-якого походження – 140/90 мм рт. ст. і вище в осіб, котрі не приймають лікування препаратами, що понижують артеріальний тиск.

Артеріальна гіпертензія є однією з найпоширеніших у сучасному світі – на цю хворобу страждає приблизно третина дорослого населення. У здорових людей артеріальний тиск поступово підвищується з віком: у новонароджених його рівень становить 70/50 мм рт. ст. На цьому рівні артеріальний тиск залишається протягом декількох років, а потім щороку зростає приблизно на 2 мм рт. ст. систолічний (верхній) і на 1 мм рт. ст. діастолічний (нижній). У дорослому віці артеріальний тиск продовжує поступово підвищуватись, швидше у жінок. У віці близько 60 років величина артеріального тиску в осіб обидвох статей вирівнюється. Артеріальний тиск у межах 139/79 вважається за норму.

Ускладнення АГ за типом гіпертензивних кризів і досі перебувають серед основних причин виклику швидкої допомоги та шпиталізації хворих.

Гіпертензивний криз – це раптове значне підвищення артеріального тиску до індивідуально високих величин, яке супроводжується появою чи посиленням безладів з боку органів-мішеней (тобто органів, які підпадають прицілу): серця, нирок, очей, периферичних судин та нервової системи. Причиною розвитку гіпертонічних кризів можуть бути: гіпертонічна хвороба, феохромо-

цитома (пухлина наднирників), гострий гломерулонефрит (запалення нирок), еклампсія (ускладнення протікання вагітності), важкі опіки, психоемоційний стрес, фізичне перевантаження, надмірне вживання солі та рідини, зловживання алкоголем, метеорологічні зміни (зміни погоди).

Гіпертензивні кризи частіше виникають у людей старших вікових груп і частіше у чоловіків ніж у жінок. Основною причиною їх у більшості випадків є недотримання режиму прийому препаратів лікування.

Розрізняють ускладнені кризи, які характеризуються гострим або прогресуючим ураженням органів прицілу і становлять пряму загрозу життю хворого та потребують негайного зниження артеріального тиску, проявляються сильним головним болем, нудотою, блювотою, задишкою, кволістю, інколи паралічами і втратою свідомості. Ускладнений гіпертензивний криз може спричинити інфаркт міокарда, крововилив у мозок, гостру ниркову недостатність, різке погіршення зору.

Неускладнені кризи без гострого або прогресуючого ураження серця, нирок, нервової системи становлять потенційну загрозу життю хворого і потребують швидкого, протягом кількох годин, зни-

ження артеріального тиску. Найчастіше тут проявляються головні болі, нудота, задишка, болі за грудиною, набряки ніг, психоемоційні збудження.

Більшість пацієнтів має неускладнені кризи і може лікуватися амбулаторно, але з обов'язковим контролем артеріального тиску на обидвох руках через кожні 15 хвилин до зниження його на 15-25 відсотків від попереднього рівня. Хворого необхідно заспокоїти і вкласти у ліжку. Потрібно, щоби хворий вжив призначені лікарем понижуючі тиск препарати, починаючи з одного препарату: каптоприл, еналоприл чи інші. Оцінку та ефективність призначеного лікування проводять через 15-30 хвилин.

При появі ускладнень гіпертензивних кризів потрібно негайно викликати швидку допомогу і шпиталізувати хворого у блок кардіореанімації або відділення інтенсивної терапії.

Для профілактики виникнення гіпертензивних кризів хворим необхідно регулярно приймати препарати, що понижують артеріальний тиск, призначені лікарем, вести контроль артеріального тиску на обидвох руках, змінити стиль життя, а саме: зниження маси тіла; відмова від вживання алкоголю; збільшення фізичної активності; припинення паління цигарок; обмеження вживання солі та рідини, зменшення вживання з їжею жирів; психоемоційні розвантаження.

Олександра ГОПАНЧУК,
лікар

5 листопада ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки тижня
09.35 Точка зору
10.05 Легко бути жінкою
11.00 Шеф-кухар країни
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.25 Право на захист
12.45 Темний силует
12.55 Армія
13.15 Х/ф "Острів Безіменний"
14.35 Вікно до Америки
15.15 Euronews
15.40 Т/с "Клеймо"
16.30 Т/с "Агент особливого призначення"
18.45 Agro-News
19.20 "Хвилюйтесь, будь ласка" Таралунька і Штепсель
20.35 Сільрада
21.00 Підсумки дня
21.40 Смішний та ще смішніший
22.05 Гуморобачення
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Шість кадрів
10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.45 Знімійте це негайно
13.45 Повне перевтілення
14.45 Не бреші мені
15.45 Сімейні драми
16.45 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
19.30 ТСН
20.15 Міняю жінку 6
21.40 Футбол. "Динамо" - "Порту"
23.50 ТСН
00.05 Т/с "Полиція Гаваїв"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Як вийти заміж за мільйонера"
12.00, 18.00 Новини
13.00 Т/с "Як вийти заміж за мільйонера"
13.20 Х/ф "Любові цілюща сила"
15.15 Право на зустріч
16.15 Чекай на мене
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Полювання на Гауляйтера"
00.15 Т/с "Зовнішнє спостереження"

6 листопада ВІВТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.35 Д/ф "Змінимо світ на краще"
10.00 Дитячий фестиваль
11.00 В гостях у Д.Гордона
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.25 Хай щастить
12.55 Таємниці успіху
13.25 Х/ф "Порох"
15.15 Euronews
15.40 Т/с "Клеймо"
16.30 Т/с "Агент особливого призначення"
19.00 221. Екстрений виклик. Тиждень
19.50 Зірки гумору
21.00 Підсумки дня
21.05 Адреналін
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Шість кадрів
10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.45 Знімійте це негайно
13.45 Повне перевтілення
14.45 Не бреші мені
15.45 Сімейні драми
16.45 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
19.30 ТСН
20.15 Міняю жінку 6
21.40 Футбол. "Динамо" - "Порту"
23.50 ТСН
00.05 Т/с "Полиція Гаваїв"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Повернення Мухтара"
10.55 До суду
12.00 Новини
12.30 Знак якості
13.00 Судові справи
13.55 Слідство вели
15.50 "Вулиці розбитих ліхтарів 10"
16.55 "Вулиці розбитих ліхтарів 11"
18.00 Новини
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Полювання на Гауляйтера"
23.05 Т/с "Зовнішнє спостереження"

7 листопада СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.15 Світло
09.35 Уряд на зв'язку з громадянами
10.00 Легко бути жінкою
11.00 В гостях у Д.Гордона
12.00, 18.20 Новини
12.15 Українська пісня
12.50 Х/ф "Червоненька квіточка"
14.00 Футзал. ЧС. Коста-Ріка - Україна
15.40 Т/с "Клеймо"
16.30 Т/с "Агент особливого призначення"
19.00 Фестиваль пісні та гумору в Коблево
20.20 "Час рікою пливе". До 60-річчя н. а. України М.Гнатюка
21.00 Підсумки дня
21.40 Жарт
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Шість кадрів
10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.45 Знімійте це негайно
13.45 Повне перевтілення
14.45 Не бреші мені
15.45 Сімейні драми
16.45 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 Дженгельменський набір
23.00 Гроші

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Повернення Мухтара"
11.00 До суду
12.00 Новини
12.30 Знак якості
12.55 Судові справи
13.55 Слідство вели
15.50 "Вулиці розбитих ліхтарів 11"
18.00 Новини
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Полювання на Гауляйтера"
23.10 Т/с "Зовнішнє спостереження"

8 листопада ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.40 Книга.ua
10.00 Легко бути жінкою
10.40 Д/ф "Паралімпіада: з перших уст"
11.10 Здоров'я
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.25 Аудієнція
12.50 Крок до зірок
13.30 Х/ф "Зимовий ранок"
15.15 Euronews
15.40 Т/с "Клеймо"
16.30 Т/с "Агент особливого призначення"
19.00 "Мелодія двох сердець"
21.00 Підсумки дня
21.40 Досвід
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Шість кадрів
10.35 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.45 Знімійте це негайно
13.45 Повне перевтілення
14.45 Не бреші мені
15.45 Сімейні драми
16.45 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
19.30 ТСН
20.15 Чотири весілля
21.45 "Давай, до побачення!"
23.00 ТСН
23.15 Х/ф "Полиція Гаваїв"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Повернення Мухтара"
11.00 До суду
12.00 Новини
12.30 Знак якості
12.55 Судові справи
13.55 Слідство вели
15.50 "Вулиці розбитих ліхтарів 11"
18.00 Новини
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Полювання на Гауляйтера"
00.15 Т/с "Зовнішнє спостереження"

9 листопада П'ЯТНИЦЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.35 Ера бізнесу
07.40 Тема дня
07.50 Фінансові поради
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.25 Д/ф "Відкриття неба. Втрачені можливості"
10.15 221. Екстрений виклик. Тиждень
11.05 Віра. Надія. Любов
12.00, 15.00 Новини
12.25 Надвечір'я
12.55 Околиця
13.30 Х/ф "Товариш генерал"
15.15 Euronews
15.40 Т/с "Клеймо"
16.30 Т/с "Агент особливого призначення"
18.20 Шляхами України
18.40 Бенефіс Г.Хазанова
20.40 After Live
21.00 Підсумки дня
21.15, 22.50 Шустер-Live

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Шість кадрів
10.35 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.45 Знімійте це негайно
13.45 Повне перевтілення
14.45 Не бреші мені
15.45 Сімейні драми
16.45, 19.30 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 Київ Вечірній
21.40 Х/ф "Три дні на втечу"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "На край світу"
12.00, 18.00 Новини
12.50 Т/с "На край світу"
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
20.30 Подорожі. Неформат
21.00 Велика різниця по-українському
23.00 Велика політика

Чортківська районна рада та її виконавчий апарат висловлюють щирі співчуття депутату районної ради О.Р.Козюку з приводу раптової смерті його батька **Романа Йосиповича**.

Колектив Чортківської ЗОШ І-ІІІ ступенів № 4 висловлює щирі співчуття секретарю-діловоду школи О.С.Куцїй з приводу тяжкої втрати - смерті **матері**.

Колектив газети «Голос народу» щиро поділяє біль колишнього журналіста районки В.А.Погорського через непоправну втрату - смерть **батька**, голосить співчуття до всієї його родини і заносить до Господа молитву за упокій душі покійного.

10 листопада СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.00 Ранкова молитва
06.10 М/ф
06.20 Світ православ'я
07.00 Ера здоров'я
07.25 Корисні поради
07.40 Олімпійський виклик
08.00 Шустер-Live
09.30 Школа юного суперагента
09.50 Шустер-Live
11.35 Зелений коридор
11.50 Т/с "Агент особливого призначення"
17.25 Золотий гусак
17.50 Світ атома
18.15 Бенефіс Ю.Гальцева та О.Воробей
20.40 Кабінет: подія тижня
21.00 Підсумки дня
21.20 Українська пісня
21.50 Зірки гумору
23.00 Твій голос
23.35 Ера здоров'я
23.50 Особливий погляд

1+1

07.35 Кулінарна академія
08.00 Світське життя
09.00 Хто там?
10.10 М/с "Чіп і Дейл"
11.00 Світ навиворіт 2:
Індія
12.50 М/ф "Історія іграшок 3"
14.50 Х/ф "Чаклунка"
17.00 Київ Вечірній
18.30 Розсмішити коміка
19.30 ТСН
20.15 Операція краса 2
22.00 Х/ф "Нокаут"
23.50 Х/ф "Ї звали Нікіта"

ІНТЕР ІНТЕР

08.00 Позаочі
09.00 Орел і Решка
10.00 Україно, вставай!
10.50 Сімейний пес
12.05 Велика різниця по-українськи
14.05 Т/с "Дружина Сталіна"
17.55 Вечірній квартал
20.00 Подорожі
20.25 Червоне або чорне
22.10 Великий бокс.
Володимир Кличко - Маруш Вах

Членство районної організації Національної Спілки журналістів України сумує разом зі своїм побратимом по творчому цеху - головним редактором журналу «Золота Пектораль» В.Погорєцьким у зв'язку зі смертю його **батька**. Нехай Всемилостивий Господь огорне душу покійного Своєю благодаттю.

У зв'язку з миттям басейнів з 6 по 8 листопада не буде води
Перша подача води після миття басейнів використовується як **технічна вода**.
Присмо вбачити за тимчасової незручності.
Адміністрація Чортківського виробничого управління водопровідно-каналізаційного господарства

ПІДКОРЮЙ ХУТЧІШЕ ВЕРШИНИ! ЗИМОВІ ДАРУЄМО ШИНИ! **

ZAZ FORZA від 1244 грн.
OPEL ASTRA від 1950 грн.
KIA RIO від 1703 грн.

АВТОТАК ПРИДБАННЯ У ГРУПАХ

НОВІ АВТОМОБІЛІ ДОСТУПНО ТА ГАРАНТОВАНО!

АВТОМОБІЛІ РІЗНИХ МАРОК

ТЕРНОПІЛЬ: "Тернопіль-АВТО", вул. Довженка, 6, т. (0352) 42-46-41.

Послуги за вступ до АвтоТак та передачу авто по 3,6% від ціни авто.
* Авансові внески на базовій моделі зображених автомобілів, розраховані згідно з ціною, встановленою Постачальником станом на 02.10.2012 р., що включають в себе оплату автомобіля та 50% вартості послуг.
** Отримання зимових шин у подарунок, означає їх придбання за 1 (одну) грн. при отриманні автомобіля за умовами системи «АвтоТак».
Акція триває з 01.11.2012 р. до 30.11.2012 р. включно. Детальні умови акції та подробиці можна дізнатися в салонах АвтоТак та/або на сайті: www.autotak.com.ua.
ТОВ «АВТО ПРОСТО», св. про реєстр. фін. уст. № ФК 313 від 19.01.2012 р. видано Держфінпослуг.

Продається майновий комплекс (станція технічного обслуговування) загальною площею 2 882,5 кв. м, що знаходиться за адресою: м. Чортків, вул. Копичинецька, 132. Земельна ділянка площею 1,283 га - на правах постійного користування. Нерухомість продається способом аукціону, який відбудеться 3 грудня ц. р. об 11-й год. за адресою: м. Тернопіль, вул. Довженка, 6 (Публічне акціонерне товариство «ТернопільАВТО»). Тел. для довідок і попереднього запису: (0352) 24-06-45, 095-262-71-21 (з 8 год. 30 хв. до 17 год. 30 хв.). Стартова ціна - 800 000 грн.

Парафіяни і церковний комітет с. Нагірянка вітають отця Романа ШЛАПАКА з Днем народження.
Від щирого серця Вас, отче, вітаєм, Усіх благ земних і небесних бажаєм. Хай щастить Вам завжди і всюди. Нехай надалі шанують Вас люди. Хай щастя і доля всміхаються Вам, Хай повниться радістю хата. З роси і з води хай ведеться все Вам і буде здоров'я багато. Хай радість приносить Вам кожна година, Від горя хоронить молитва свята. Щасливою буде життєва стежина – Для Вас і родини на довгі літа.

Щирі вітаємо з 30-річчям турботливого тата і люблячого чоловіка Романа Степановича ПЕЛЕХАТОГО з м. Чортків, яке він святкує 3 листопада.
Прийми вітання наші щирі І побажання від душі. Хай горе обходить Тебе стороною, А радість приходить і ллється рікою. Хай світлою буде життєва дорога, Любові від близьких, а ласки від Бога. Чистого неба, радості в хаті, Будь завжди веселий, щирий, багатий. Хай будуть у Тебе друзі хороші, Хай у кишенях водяться гроші. Хай Мати Божа добро і ласку посилає, А Господь у всьому допомагає.
З повагою і любов'ю – донечка Юля та дружина Оксана.

Найтепліші вітання, найщиріші побажання дорогій доньці та сестрі Вірі Володимирівні МИРОНЧУК з нагоди ювілею, який вона відсвяткувала 1 листопада.
Сьогодні в Тебе свято, Дозволь Тебе щиро привітати. Господнього благословення Тобі ми хочем побажати. Будь щаслива Ти безкрайно, Ти найкраща на землі! Ще ми хочем побажати, Щоб в нелегому житті Всі ті труднощі долати, Що у Тебе на путі. Молодість Твоя хай не проходить, А разом з нею радість, доброта. Хай вічним гостем в Твоєму домі будуть І затишок, і мир, і теплота. Також бажаємо щастя і здоров'я. Тобі в цей день ще хочем побажати, Щоб Ангел-Хоронитель із плеча ніколи не злітав, Що можуть більше рідні побажати – Хай Мати Божа Тебе охороняє, Ісус Христос здоров'я посилає На довгий вік, на многі літа.
З любов'ю – тато, мама, сестра Надія з чоловіком.

Щиро вітаємо з 40-річчям дорогу дружину, матусю, донечку і сестричку Наталію Богданівну ДИКУ зі с. Шульганівка, яке вона святкуватиме 5 листопада.
Нехай завжди усміхається доля, Несуть тільки радість з собою роки, Хай щастя й здоров'я не зрадять ніколи, Хай збудуться мрії, бажання й думки. Отож, не сумуй, журби не здавайся, А просто радій і всім посміхайся. Прийми вітання від нас щирі На довгий вік, на многі літа. Від щирого серця здоров'я бажаєм, Без нього не милі ніякі діла, В здоров'ї – багатство і радість, І більшого щастя на світі нема. Щоб радість завжди була на порозі, А лихо – у вічній далекій дорозі. Щоб спокій і мир панували в родині, Добро щоб всміхалось при кожній хвилині. Міцного здоров'я з роси і води, Бадьорість і радість хай будуть завжди. Хай світлою буде життєва дорога, Хай Матінка Божа, Цариця Свята, Дарує щасливі та довгі літа.
З любов'ю і повагою – чоловік Ігор, донька Тетяна, син Андрій, брат Ігор із дружиною Лесею, похресник Віталік, племінниця Алінка, мама Люба, тато Богдан.

Щиро вітаємо з 30-річчям вчителя початкових класів Свидівської ЗОШ І – ІІ ступенів Марію Михайлівну ГЛОВУ.
Хай життя квітує буйним цвітом І День народження приходить знов і знов, А доля хай дарує з кожним роком Благополуччя, щастя і любов. Хай сила завжди прибуває, До серця старість не спішить, Хай люди завжди поважають І Бог життя благословить.
З повагою – педагогічний колектив.

4 листопада святкуватиме свій День народження шанована усіма в селі Ольга Сидорівна ГЛУШКО зі с. Коцюбинчики.
Щирі вітаємо Вас з Днем народження! Зичимо здоров'я Вам від води джерельної, Багатства від землі святої, Неба голубого, хліба запашного, Радості від дітей і онуків, поваги від людей. Хай сонце Вам щиро сміється, Хай все в житті удається, Людська повага й шана не минають Вас, Хай Мати Божа Вас охороняє.
Церковні сестриці.

1 листопада відсвяткував своє 60-річчя дорогий син і брат Роман Іванович ФЛЬОРКІВ зі с. Білобожниця.
Що найкраще в серці маєм, У цей день Тобі бажаєм. Щастя без ліку, гарного настрою та довгого віку. Щоб радість завжди була на порозі, А лихо – у вічній далекій дорозі. Щоб спокій і мир панували в родині, Добро щоб всміхалось при кожній хвилині. Міцного здоров'я з роси і води, Бадьорість і радість хай будуть завжди.
З повагою – тато, сестри Євгенія, Леонія та Ганна з сім'ями.

Сьогодні святкує свій День народження Марія Михайлівна ГЛОВА зі с. Свидова.
Бажаю радості й достатку, Ясного неба і тепла. В житті – лиш злагоди й порядку, Щоб доля світлою була. В роботі – успіху й терпіння, У справах – вічного горіння. Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла. Бажаю Вам здоров'я, щастя й сили, Радості земної і тепла.
З любов'ю та повагою – похресниця Аліночка.

3 листопада завітає прекрасний 70-річний ювілей до хорошої людини, батька, дідуся і чоловіка Ореста Юліановича ДЗЮБИ з м. Чортків.
В цю осінню днину Вас вітає вся родина, Всі Вас люблять, поважають і здоров'я Вам бажають. Щастя, радості та сили, Щоб 100 літ іще прожили. Хай хоронить Вас Мати Божа Від злих людей і різних бід. Хай дасть здоров'я і допоможе Прожити в щасті Многая і благая літ!
З повагою і любов'ю – дружина Ганна, донька Аделя з сім'єю, син Ігор з сім'єю, брат Мар'ян, сестра Ольга з чоловіком Михайлом, кум Богдан.

Колектив Великочорнокінецької ЗОШ І – ІІІ ступенів щирі вітає колегу, вчительку предмету художньо-естетичного циклу Наталію Василівну РАВЛЮК із золотим ювілеєм.
Добра Вам, здоров'я, гараздів без ліку, Любові безмежної, довгого віку. Достаток і мир хай панують у домі, Й підстав для печалі не буде ніколи. Хай діти Вас тішать щомиті, щоднини, Хай внуки зростають розумні й щасливі, Хай успіх вінчає усі Ваші справи І стелиться доля до ніг рушниками.

Подяка
22 жовтня відсвяткував День народження директор ПАП "Обрій" Степан Григорович ДАНИЛИШИН. Дирекція, вчительський та учнівський колективи Великочорнокінецької ЗОШ І – ІІІ ступенів щиро вітають його і дякують за спонсорську допомогу в ремонті школи та придбанні металопластикових вікон. Бажаємо Вам міцного здоров'я, завзяття, невтомності, великих здобутків, вічної молодості, наснаги у праці, щастя і достатку в родині – на многі літа.

* * *
Висловлюю щире подяку начальнику УПСЗН РДА В.Д.Цветкову та головному спеціалісту відділу праці В.Є.Побуринному за високий професіоналізм, за оперативність, за людяність у вирішенні проблеми багаторічної давності. Нехай Всемилолюбивий Господь столицею нагородить вас та ваші родини за вашу повсякденну працю, за допомогу людям.
К.ЯВНА, м. Чортків

Для тебе, передплатнику Ми йдемо до вас, читачі

Цю фразу взяли собі за гасло ми, голосонародівці, працюючи повсякчас для наших читачів. Праця ця для громади – це не лише публікації в газеті, а й привітне обслуговування відвідувачів редакції, ставлення до постійних дописувачів та увага до тих, хто ділиться з нами своїми першими пробами пера. До кроку назустріч своєму читачеві ми можемо зарахувати й акцію, проведену у вівторок, 30 жовтня. Оскільки холодна погода, характерна для пануючої зараз надворі пізньої осені, перешкодила розміщенню столів із пресою на центральному майдані міста, тому того дня кампанію з передплати місцевих видань було проведено у приміщенні організатора заходу – ЦПЗ № 6 м. Чортків ТД УДППЗ «Укрпошта». Агітаційні групи редакцій місцевої «Чортківський вісник» та районної газети «Голос народу», які активно пропонували присутнім чортківчанам здійснити передплату на ці видання, приготували для своїх прихильників приємні сюрпризи. Наша районка, наприклад, пропонувала своїм передплатникам значні знижки на розміщення рекламних матеріалів, вітань на сторінках газети. Декому випала щаслива «карта» – стовідсотковий бонус на оплату оголошень.
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

ПРОДАЮТЬСЯ

| будинки | квартири |
|--|---|
| будинок у с. Переходи по вул. Сонячний, 8. Є земельна ділянка – 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна. Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86. | 2-кімнатна квартира у Чорткові по вул. Незалежності. Загальна площа – 50,2 кв. м, металопластикові вікна і двері, утеплений балкон, індивідуальне опалення, вода постійно. Тел. 097-577-46-67. |
| будинок у центрі м. Чортків. Є земельна ділянка, газ, вода. Тел. 096-618-50-51. | 2-кімнатна квартира в центрі міста. Загальна площа – 65,5 кв. м. Є індивідуальне опалення, лічильники, два підвали. Тел. 068-148-19-84. |
| будинок по вул. К.Рубчакової, 22 Б (біля ДНЗ "Золота рибка"). Є великий сад. Тел.: 066-331-41-55; 098-849-60-79. | |

Вважати недійсними
інвентаризаційну справу на житловий будинок у м. Чортків по вул. Пр. Копичинецької, 5, документ-свідчення на право власності на нерухоме майно серії САС за № 029647, видане Чортківським обласним комунальним міжрайонним бюро технічної інвентаризації 28 березня 2008 р., власник ГРИЦІВ Тетяна Григорівна.
посвідчення багатодітної матері серії ВО за № 007164, видане 10 січня 2012 р. на ім'я: ЦУКАНОВА Любов Анатоліївна.

| ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ | СУБОТА 3 листопада | НЕДІЛЯ 4 листопада | ПОНЕДІЛОК 5 листопада | ВІВТОРОК 6 листопада | СЕРЕДА 7 листопада | ЧЕТВЕР 8 листопада | П'ЯТНИЦЯ 9 листопада |
|---------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| | +2 ... +14 | +2 ... +16 | +6 ... +15 | +6 ... +13 | +3 ... +7 | 0 ... +9 | +3 ... +7 |